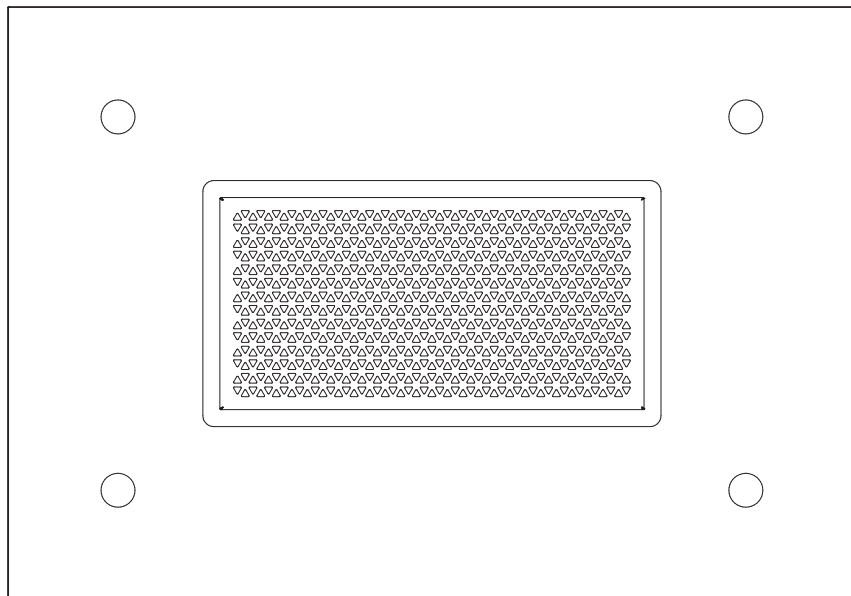


OPERA



CAPA

User's manual

DE	Benutzerhandbuch
EN	User's manual
FR	Manuel de l'utilisateur
IT	Manuale utente
ES	Manual de usuario
NL	Gebruikershandleiding

*Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,*

vielen Dank für Ihre Entscheidung zum Kauf einer OPERA Dunstabzugshaube !

Bitte lesen Sie nachfolgende Informationen und Erläuterungen zum sachgemäßen Gebrauch Ihrer neuen Haube aus dem Hause OPERA vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bitte beachten Sie gleichfalls unsere Bedienungs- und Montageanleitung sowie die darin enthaltenen Reinigungsempfehlungen, so dass Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben.

Die angegebenen Daten in dieser Bedienungsanleitung dienen allein der Produktbeschreibung. Eine Aussage über eine bestimmte Beschaffenheit oder Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden. Die Angaben entbinden den Verwender nicht von eigenen Beurteilungen und Prüfungen. Es ist natürlich zu beachten, dass unsere Produkte einem natürlichen Verschleiß- und Alterungsprozess unterliegen. Alle Rechte liegen bei der OPERA-Hausgeräte GmbH, auch für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen.

Jede Verfügungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, liegt bei uns.

Auf der Titelseite ist eine Beispielkonfiguration abgebildet. Das ausgelieferte Produkt kann daher von der Abbildung abweichen.

Diese Deckenhaube gibt es in vielerlei Varianten - einige Beispiel oben.

Die Originalmontageanleitung wurde in englischer Sprache erstellt.



INHALTSVERZEICHNIS

Warnhinweise und Symbole	6
Sicherheitshinweise	7
Allgemeine Funktionsweise	9
Produktbeschreibung	9
Bedienung per Fernbedienung	10
Bedienung per Betriebsknopf	11
Reinigung und Pflege	12
Metallfilter Ausbauen /Reinigen	12
Aktivkohlefilterwechsel	13
Beleuchtungswechsel	14
Fernbedienung / Batteriewechsel	14
Störungen	15
Entsorgung	15
Umwelthinweise	15

Technische Daten und Anschlusswerte

Gewicht :	45 kg (gilt nur für CCP120__)
Steuerungen :	HF-Fernbedienung und Taste (Notlauf)
Lüftungstechnik :	Umluft
Volumenstrom Lüfter :	850m ³ freiblasend
Fettfilter :	Edelstahl-Kunststoffgestrick
Geruchsfilter :	Aktivkohle- Wabenkörper
Spannung :	220-240 V , 50/60 Hz
Leistung :	max. 150 Watt
Kochfeld-Beleuchtung :	4x3 W LED Tunable white 2700 - 6500 K

Warnhinweise und Symbole

In dieser Anleitung stehen Warnhinweise vor einer Handlungsanweisung, bei der die Gefahr von Personen - oder Sachschäden besteht.

Maßnahmen zur Gefahrenabwehr müssen eingehalten werden.

WARN- ZEICHEN

BEDEUTUNG



Warnung vor einer Gefahrenstelle !

Bezeichnet mögliche gefährliche Situationen. Das Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Personen- und / oder Sachschäden führen.



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung !

Bezeichnet mögliche Gefahren durch Elektrizität. Das Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Tod, Verletzungen und / oder Sachschäden führen.



Warnung vor heißer Oberfläche !

Bezeichnet mögliche Gefahren durch hohe Oberflächentemperaturen. Das Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Personen und / oder Sachschäden führen.



Warnung vor Handverletzungen !

Bezeichnet mögliche Gefahren durch bewegliche und rotierende Teile. Das Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Personenschäden führen.



Warnung vor giftigen Stoffen !

Bezeichnet mögliche Gefahren durch Einatmen von giftigen Gasen. Das Nichtbeachten der Warnhinweise kann zum Tode oder schweren Vergiftungen führen.



Warnung vor feuergefährlichen Stoffen !

Bezeichnet mögliche Gefahren durch Brandgefahr. Das Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Tod, Verletzungen und Sachschäden führen.



Warnung vor Schnittverletzungen durch Glasbruch !

Bezeichnet mögliche Gefahren durch scharfe Kanten. Das Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Schnittverletzungen und Personenschäden führen.

Sicherheitshinweise

Die Bedienungs- und Montageanleitung enthält wichtige Hinweise, die beachtet werden müssen, damit die Dunstabzugshaube ohne Gefahr und störungsfrei betrieben werden kann. Bedienungsanleitung und Montageanleitung sorgfältig für späteres Nachschlagen aufbewahren. Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräteausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf ihr Gerät zutreffen.

Bestimmungsmäßige Verwendung

Die Dunstabzugshaube darf ausschließlich zum Beseitigen des Küchendunstes oberhalb von Kochgeräten für den privaten Hausgebrauch verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als sachwidrig. Durch sachwidrige Verwendung der Haube können Gefahren für Personen und Gegenstände entstehen. Die Dunstabzugshaube darf nicht als Ablage von Gegenständen wie z. B. Flaschen oder Gewürzdosen oder anderen losen Gegenständen verwendet werden.

Installation



Das Gerät darf nur von einem autorisierten Fachmann unter Beachtung aller einschlägigen Vorschriften der Stromversorgungsunternehmen sowie der Bauverordnungschriften der Länder angeschlossen werden. Beachten Sie bei der Montage die Montageanleitung! Beschädigte Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden. Defekte Teile müssen durch Originalteile ersetzt werden. Reparaturen dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Vergiftungsgefahr!



Wenn die Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb gleichzeitig mit anderen raumluftabhängigen Feuerstätten (z. B. Holz-, Gas-, Öl- oder Kohlebefeuerte Geräte) in einem Raum betrieben wird, können tödliche Verbrennungsgase durch einen

entstehenden Unterdruck in den Raum zurückgeführt werden. Der Bediener muss deshalb jederzeit für eine ausreichende Zuluft sorgen. Der Unterdruck im Raum darf nicht größer als 4 Pa (0,04 mbar) sein.

Brandgefahr!

Die Dunstabzugshaube darf nie ohne Fettfilter und muss immer unter Aufsicht betrieben werden. Überfettete Filter bedeuten Brandgefahr! Frittieren Sie unter der Abzugshaube nur unter ständiger Aufsicht! Achten Sie auf regelmäßige Filterreinigung. Flambieren ist unter der Abzugshaube nicht gestattet! Gasgeräte dürfen unterhalb der Abzugshaube nur mit aufgesetzten Töpfen benutzt werden! Falls Sie mehr als 3 gasbetriebene Kochstellen gleichzeitig nutzen, betreiben Sie bitte die Abzugshaube in der Leistungsstufe 2 oder höher. So wird ein Wärmestau im Gerät vermieden.

Inbetriebnahme vorbereiten

Die Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Einrichtungen von Küchen. Die Anforderungen, die der Aufstellungsort erfüllen muss sind in der zum Gerät gehörenden Benutzerdokumentation beschrieben. Falls Sie über die Zuverlässigkeit der Aufstellung in der vorgesehenen Umgebung Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an den Service.

Aktivkohlefilter



Bei in OPERA Dunstabzugshauben eingesetzten Aktivkohlefiltern (C-Version) separate Bedienungsanleitung beachten! Brandgefahr! Flambieren ist unter der Dunstabzugshaube nicht gestattet!

Beschädigte Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden. Defekte Teile müssen durch Original-Ersatzteile oder durch vom Hersteller benannte Teile ersetzt werden. Reparaturen dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Transport, Auspacken, Aufstellen

Wenn das Gerät aus kalter Umgebung in den Betriebsraum gebracht wird, kann Betauung auftreten. Bitte warten Sie bis das Gerät temperatur angeglichen und absolut trocken ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Die Akklimatisationszeit ist abhängig von Temperaturdifferenz und Gerät und dessen Aufbau. Sie sollte aber mindestens 12 Stunden betragen.

Anschließen an das Stromnetz

Überprüfen Sie ob die angegebene Nennspannung des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Eine falsche Einstellung führt zur Beschädigung bzw. Zerstörung der Geräts. Überprüfen Sie vor dem Betrieb, ob alle Kabel und Leitungen einwandfrei und unbeschädigt sind. Achten Sie insbesondere darauf, dass die Kabel keine Knickstellen aufweisen, um Ecken herum nicht zu kurz verlegt worden sind und keine Gegenstände auf den Kabeln stehen. Achten Sie weiterhin darauf, dass alle Steckverbindungen fest sitzen. Fehlerhafte Schirmung oder Verkabelung gefährden Ihre Gesundheit (elektrischer Schlag) und kann andere Geräte zerstören. Geräte mit Netzstecker werden mit einer sicherheitsgeprüften Netzleitung des Einsatzlandes ausgerüstet und dürfen nur an eine vorschriftsmäßig geerdete Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden, andernfalls droht elektrischer Schlag. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose am Gerät oder die Schutzkontakt-Steckdose der Hausinstallation dem Benutzer frei zugänglich ist, damit im Notfall, oder bei Service / Wartungsarbeiten das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden kann.

Gefahr durch elektrischen Schlag!

Reinigen Sie die Haube nicht mit einem Dampfreinigungsgerät oder mit Wasserdruck. Beim Reinigen der Haube muss diese Haube vorher vom Stromnetz getrennt werden.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihrer Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Ausführung

Die Dunstabzugshaube kann von der ästhetischen Seite her anders sein als die Zeichnungen die in dieser Bedienungsanleitung sind. Die Bedienungsanleitung, die Wartung, die Reinigung und die Installation sind aber gleich.

Technische Änderungen vorbehalten!



Allgemeine Funktionsweise:

Die Dunstabzugshaube ist speziell für die Absaugung von Kochdünsten im privaten Hausgebrauch entwickelt worden. Die aufsteigenden Kochdünste werden von der Dunstabzugshaube erfasst und über Metallfilter abgesaugt. Die Metallfilter sind aus optischen Gründen zentral in einer dunklen Glasscheibe flächenbündig eingesetzt und werden im Haubenkörper mittels Magnete gehalten. Die dadurch entstehende Absaugung wird zentral über die Metallfilter geführt und ist sehr effektiv. Die Zugänglichkeit der Metallfilter ist von der Unterseite der Haube problemlos gewährleistet. Die Absaugleistung wird über das Bedienfeld geregelt. Neben der Beleuchtung werden über das Bedienfeld bei einigen Hauben auch Zusatzfunktionen gesteuert. Die Ausleuchtung der Kochfläche übernehmen mehrere LED-Spots die hinter einer Glasscheibe angeordnet sind. Die Dunstabzugshaube wird aus hygienischen Gründen aus Edelstahl in Verbindung mit Glaselementen gefertigt.

Produktbeschreibung

- 1 Oberhaube
- 2 Unterhaube
- 3 Metallfilter
- 4 Umluftöffnung
- 5 LED-Beleuchtung TW 2700 - 6500 k
- 6 Glasfront, an der Haubenunterseite



Bedienung per Fernbedienung

Fernbedienung-Haube Anschluss

Schliessen Sie die Haube an das Stromnetz an. Wenn LED (5) leuchtet, drücken Sie die Taste (A). LED (5) blinkt, dann ist die Fernbedienung verbunden.

EIN / AUS (A)

Zum Einschalten das Feld (A) drücken. Lüfter läuft in der Leistungsstufe 1 an LED (1) leuchtet. Zum Ausschalten das (A) Symbol erneut drücken. (2m max.!))

Lüfterleistung erhöhen (B)

Das Symbol (B) drücken. Die Lüfterleistung erhöht sich mit jedem Drücken um eine Leistungsstufe nach oben.

Intensiv-Stufe

Die maximale Lüfterleistung wird bei Leistungsstufe 4 erreicht. Die Lüfterleistung schaltet nach 5 Minuten um eine Leistungsstufe zurück. An der Betriebsanzeige LED (4) blinkt.

Lüfterleistung reduzieren (C)

Das Symbol Lüfterleistung reduzieren drücken. Die Lüfterleistung verringert sich mit jedem Drücken um eine Leistungsstufe bis zur Leistungsstufe 1.

Timer

Durch Berühren des Feldes (A) wird die Timer aktiviert und die aktuelle Leistungsstufe blinkt. Die Dunstabzugshaube schaltet im 5 Minuten-Intervall von der aktuellen Stufe jeweils eine Stufe zurück und schaltet nach maxi-mal 15 min endgültig ab.

Fettfiltersättigungsanzeige

(automatische Anzeige bei Abschaltung nach 15 Betriebsstunden)

Die Filtersättigungsanzeige wird durch Drücken der Taste (B) (~10 sec.) bis LED (5) erlischt . (nur im ausgeschalteten Zustand möglich !)

Beleuchtung (D/E)

Drücken Sie die Taste (D), um die Kochfeld-Beleuchtung einzuschalten. Drücken Sie die Taste (E), um die Kochfeld-Beleuchtung ausgeschaltet.

Dimmfunktion

Bei längerem gedrückt halten der Taste (D), wird die Kochfeld-Beleuchtung gedimmt.

Farbtemperatur-Einstellung

Die Farbtemperatur der LED Kochfeld-Beleuchtung lässt sich stufenlos im Bereich zwischen 2700K und 6500K einstellen.

Zur Einstellung die Taste (C) gedrückt halten, die LED beginnen die Farbtemperatur zu wechseln. Ist die gewünschte Einstellung erreicht, Taste loslassen, die Farbeinstellung ist gespeichert.

Hinweis : Falls die Fernbedienungs-Funktionen eingeschränkt oder nicht funktionieren bitte zuerst Batterie-Kapazität überprüfen (LED (F)).



Bedienung per Betriebsknopf

Die Taste **(P)** für die Not-Bedienung der Haube befinden sich am Gerät unterhalb der Scheibe.

Durch wiederholtes Drücken der Taste (P), führt die Dunstabzugshaube diesen Zyklus durch:

- Erste Aktivierung:** Lüfter EIN Motor läuft auf Stufe 1, Beleuchtung AN;
- Zweite Aktivierung:** Lüfter EIN Motor läuft auf Stufe 2, Beleuchtung AN;
- Dritte Aktivierung:** Lüfter EIN Motor läuft auf Stufe 3, Beleuchtung AN;
- Vierte Aktivierung:** Lüfter EIN Motor läuft auf Intensiv-Stufe, Beleuchtung AN;
- Fünfte Aktivierung:** Motor schaltet ab, Beleuchtung AN;
- Sechste Aktivierung:** Beleuchtung schaltet ab;

LED **(1):** Lüfterleistungsstufe 1.

LED **(2):** Lüfterleistungsstufe 2.

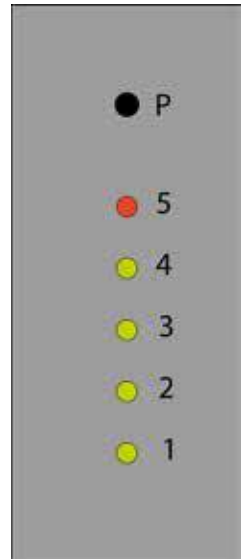
Blinkend: Timer aktiv bei Lüfterleistungsstufe 2 (die Haube schaltet automatisch innerhalb nach 5 Minuten um je eine Leistungsstufe herab bis zur endgültigen Abschaltung)

LED **(3):** Lüfterleistungsstufe 3.

Blinkend: Timer aktiv bei Lüfterleistungsstufe 2 (die Haube schaltet automatisch innerhalb nach 5 Minuten um je eine Leistungsstufe herab bis zur endgültigen Abschaltung)

LED **(4):** *Blinkend:* Intensivstufe. Nach 5 Minuten schaltet die Haube automatisch innerhalb um je eine Leistungsstufe herab bis zur endgültigen Abschaltung

LED **(5):** *Motor AUS:* Anzeige Filtersättigung.



Reinigung und Pflege

Oberflächen reinigen

Gefahr durch Stromschlag! Dunstabzugshaube durch Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten der Sicherung stromlos machen. Beim Reinigen ist darauf zu achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Frühzeitiges Reinigen der Oberfläche erspart später ein mühevolleres Entfernen von hartnäckigen Verschmutzungen. Beim Reinigen nur handelsübliche Spülmittel oder Allzweckreiniger verwenden, die für Edelstahl / Aluminium geeignet sind. Niemals scheuernde Reiniger oder Stahlwolle verwenden. Nach dem Reinigen der Haube die Edelstahloberflächen mit einem Edelstahlpflegemittel pflegen. Lackierte Oberflächen nur mit leichter Spülmittellauge und einem sehr weichen Tuch reinigen. Das Bedienteil nur mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

Reinigungs- und Pflegehinweise

Beim Reinigen der Fettfilter die zugänglichen Gehäuseteile von abgelagertem Fett reinigen. Dadurch wird der Brandgefahr vorgebeugt und die optimale Funktion bleibt erhalten.

Zum Reinigen der Dunstabzugshaube heiße Spüllauge oder mildes Fensterputzmittel verwenden.

Kratzen Sie angetrocknete Verschmutzung nicht ab, sondern weichen Sie diese mit einem feuchten Tuch auf.

Keine scheuernden Mittel oder kratzende Schwämme verwenden.

Hinweis: Alkohol (Spiritus) nicht auf Kunststoffflächen anwenden, es könnten matte Stellen entstehen.

Vorsicht! Küche ausreichend belüften, keine offene Flamme.

Edelstahloberflächen:

Verwenden Sie einen milden nicht scheuernden Edelstahlreiniger. Edelstahloberflächen nicht mit kratzenden Schwämmen und nicht mit Sand-, Sodasäure- oder chlorhaltigen Putzmitteln reinigen! Reinigen Sie nur in Schliffrichtung.

Aluminium-, Lack- und Kunststoffoberflächen: Verwenden Sie ein weiches, Fusselfreies Fenster- oder Mikrofaser Tuch. Keine trockenen Tücher verwenden. Verwenden Sie ein mildes Fensterreinigungsmittel. Keine aggressiven, säure- oder laugenhaltigen Reiniger verwenden. Keine Scheuermittel verwenden.



Metallfilter ausbauen / reinigen

Brandgefahr! Durch fetthaltige Rückstände wird die Leistung der Dunstabzugshaube beeinträchtigt und die Brandgefahr erhöht sich. Um einer Brandgefahr vorzubeugen, den Metallfilter unbedingt regelmäßig reinigen. Die Fettfilter müssen spätestens alle zwei Wochen gereinigt werden. Bei diesem Haubenmodell sind die Metallfilter flächenbündig zentral in einer Filteraufnahme mittels Magnetkontakt eingebaut. Um den Metallfilter auszubauen diesen an beiden Griffen greifen und nach unten ziehen bis sich der Magnetkontakt löst. Nun den Metallfilter ablassen bis der Sicherungshaken gelöst werden





kann. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Den Metallfilter reinigt man am besten in der Spülmaschine und unter Verwendung eines schonenden Geschirrspülmittels. Für eventuelle Verfärbung durch Verwendung aggressiver Geschirrspülmittel übernimmt der Hersteller keine Garantie. Temperaturen über 55 Grad sind in jedem Fall zu vermeiden. Achtung: Keine 3-Phasen-Reiniger oder Mehr-Phasen-Reiniger verwenden. Den Metallfilter nicht in einer gewerblichen Spülmaschine reinigen. Eine Reinigung mit aggressiven Reinigern wie Benzin, Aceton, Trichlorethylen, etc. führt zur Zerstörung der Filter! Nach dem Reinigen den Sicherungshaken am Metallfilter wieder einhängen dann den Metallfilter in der Filteraufnahme wieder einsetzen.

Bitte beachten: Aufgrund einer beim Spülvorgang entstehenden galvanischen Reaktion dürfen die Metallfettfilter nicht gleichzeitig mit Silberbesteck oder Silbergeschirr gewaschen werden. Leider besteht kein Reklamationsanspruch, wenn dieser Sachverhalt nicht berücksichtigt wird.

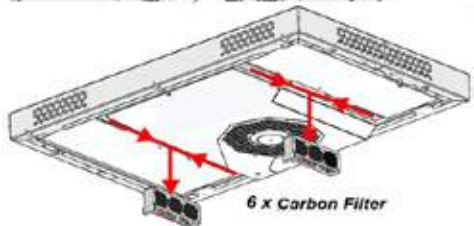
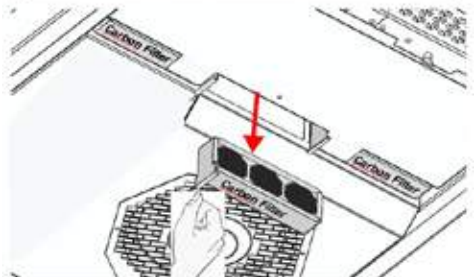
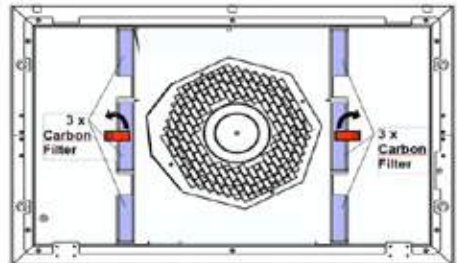
Aktivkohlefilterwechsel

(nur bei Hauben mit Umluftbetrieb , C-Version)

Die Aktivkohlefilter binden Geruchsstoffe, die im Küchendunst enthalten sind. Je nach Beanspruchung müssen diese Filter nach spätestens 3 Monaten ausgetauscht bzw. regeneriert werden. Der



Aktivkohlefilter ist mit einem Rahmen links und rechts neben dem Lüftermodul im oberen Haubenkörper montiert. Zum wechseln müssen vorher die Metallfilter herausgenommen werden. Dann die Knebelverschlüsse öffnen und den Aktivkohlefilter anheben und schräg nach vorne herausziehen. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Vor dem Regenerieren den Aktivkohlefilter mit einem feuchten Tuch reinigen.



DE

Die Regeneration erfolgt im vorgeheiztem Backofen (200°C) und dauert je nach Beladung der Geruchsstoffen 1-2 Stunden. **Achtung Verbrennungsgefahr!** Aktivkohlefilter erst nach dem Abkühlen aus dem Backofen nehmen. Dabei kann es im Backofen zu Geruchbelästigung kommen!

Achtung niemals Pyrolysefunktion verwenden!

Wichtig: Der Aktivkohlefilter darf nicht nass gereinigt werden. *Siehe hierzu sep. Anleitung „Aktivkohle“.*



Beleuchtungswechsel

TW-LED Variante (tuneable white) befindet sich hinter der Glasplatte und darf nur vom Service gewechselt werden (LED-Lampe mit Sockel Einheit)



Fernbedienung / Batteriewechsel

Der Batteriedeckel befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung. Kreuzschlitzschraube herausschrauben und mit Daumen und Zeigefinger anheben bis sich der Magnetkontakt löst, welcher den Batteriedeckel hält. Nun die leeren Batterien herausnehmen und gegen typengleiche ersetzen. Den Batteriedeckel wieder einsetzen und festschrauben. Achtung: Leere Batterien ordnungsgemäß entsorgen!

Technische Daten

Abmessung: 138 x 55 x 20 mm

Batterie: 2 Stück

Typ: AAA 1200 mA 3 V Alkali
433 MHz

Reichweite: ~ 2m



Störungen

Bei Fehlermeldungen die Haube zuerst vom Stromnetz trennen und nach 10 sec. erneut einschalten.

Wenden Sie sich bitte sofort an unseren Kundendienst, wenn:

- die Dunstabzugshaube undefinierbare Geräusche verursacht und Sie nach Prüfung der Abluftleitung keine Mängel feststellen können ;
- Sie feststellen, dass der Motor fehlerhaft oder defekt ist (z.B. durch Hören seltsamer Geräusche) ;
- die LED-Beleuchtung defekt ist ;
- die Schaltung nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Kundendienst:

- **Niederlande, Belgien, Luxemburg:** rufen Sie die Nummer +31 038 385 1850 an oder schicken Sie eine e-mail an service@alluance.nl;
- **Deutschland:** rufen Sie die Nummer +49 (0)7231-1677267 an oder schicken Sie eine e-mail an info@operahsg.de

Bitte geben Sie unbedingt die Bezeichnung des Typs Ihrer Dunstabzugshaube und die dazugehörige AB-Nummer an. Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild.

Entsorgung

Verpackung



Die Verpackung der Dunstabzugshaube ist recycelbar. Als Verpackungsmaterialien werden Karton und Polyethylenfolie (PE) verwendet. Diese Materialien sind umweltgerecht und nach den jeweiligen vor Ort geltenden Vorschriften zu entsorgen.

Dunstabzugshaube

Über eine umweltgerechte Beseitigung veralteter Haushaltsgeräte berät Sie auch gerne Ihre Gemeinde.

Umwelthinweise

Alle Modelle aus dem Hause OPERA sind entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Diese Richtlinie gibt die Rahmenbedingungen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung von Altgeräten vor. Bitte informieren Sie sich über aktuelle Entsorgungswege bei Ihrem Fachhändler.

EN

Dear customer,

Thank you very much for your decision to purchase a OPERA cooker hood !

Please carefully read the following information and explanations on the proper use of your new OPERA hood before using the appliance for the first time. Please also read our operating and installation instructions as well as the cleaning recommendations to ensure that you enjoy many years of service from your appliance.

The data contained in these operating instructions is used for descriptive purposes only. No statement regarding a particular quality or suitability for a specific application can be implied from the information provided. The information provided does not relieve the user of the responsibility to carry out their own assessments and checks. It should be noted that our products are subject to a natural process of ageing and wear.

All rights are reserved by OPERA-Hausgeräte GmbH, also in the case of applications for industrial property rights. All rights of disposal, such as the right to create copies or circulation rights rest with us.

The title page shows a sample configuration. The product supplied may therefore differ from the illustration.

The operating instructions were originally drafted in English.



TABLE OF CONTENTS

Warning notice and symbols	18
Safety informations	19
General function	20
Product description	20
Operation via remote control	21
Operation via button	22
Cleaning and care	23
Metal filters	23
Replacing activated carbon filter	24
Lighting replacement	25
Remote control battery change	25
Faults	26
Disposal	26
Environmental information	26

Technical data and connected loads

Weight :	45 kg (applies only to width CCP120__)
Controls :	RF remote control and button (emergency operation)
Ventilation system :	Recirculated air
Volume flow fan :	850m ³ free blowing
grease filter :	Stainless steel plastic knit
Odour filter :	Activated carbon honeycomb body
Voltage :	220-240 V , 50/60 Hz
Power :	max. 150 Watt
Hob Lighting :	4 x 3 W LED Tunable white 2700 - 6500 K

Warning notice and symbols

Warnings in these operating instructions are placed in front of an instruction that may result in personal injury or property damage.

Measures to avert a hazard must be observed.

WARNING SIGNS	MEANING
	<p>Warning of a danger spot !</p> <p>Indicates potentially dangerous situations. Failure to observe the warning notices may result in personal injury and/or damage to property.</p>
	<p>Warning of dangerous voltage !</p> <p>Indicates possible hazards due to electricity. Failure to observe the warnings may result in death, injury and/or property damage.</p>
	<p>Warning of hot surface !</p> <p>Indicates possible hazards due to high surface temperatures to the other side. Failure to observe the warnings may result in personal injury and/or damage to property.</p>
	<p>Warning of hand injuries !</p> <p>Indicates possible hazards due to moving and rotating parts. Non-observance of the warnings can result in personal injury.</p>
	<p>Warning of toxic substances !</p> <p>Indicates possible dangers due to inhalation of toxic gases. Failure to observe the warnings may result in death or serious poisoning.</p>
	<p>Warning of flammable substances !</p> <p>Indicates possible dangers due to fire hazard. Failure to observe the warnings may result in death, personal injury or property damage.</p>
	<p>Warning of cuts due to glass breakage !</p> <p>Indicates possible hazards due to sharp edges. Failure to observe the warnings may result in cutting injuries and personal injury.</p>

Safety informations

These operating and installation instructions contain important information that must be observed to ensure safe and reliable operation of the extractor hood. Please store them in a safe place for future reference. These operating instructions refer to several versions of the appliance. They may contain descriptions of certain features not found on your model. The extractor hood must not be used by persons (incl. children) with impaired physical or mental capabilities or persons who lack experience and/or knowledge of how to use it. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Intended use

The extractor hood may only be used to extract kitchen vapours above the cooking appliances in private households. Any other use will be deemed to be improper. Improper use of the hood may pose a danger to persons and objects. The extractor hood must not be used as a shelf to store objects such as bottles, spice jars or other loose objects.

Installation



The appliance may only be installed and connected by an authorised technician observing all relevant regulations of the electric utility companies and the applicable building regulations. During installation, observe the relevant instructions! Damaged appliances may not be put into operation. Defective parts must be replaced with genuine parts. Repairs should only be carried out by authorised technical staff.

Danger of intoxication!



If the extractor hood is operated in extraction mode at the same time as other room-air-dependent fire appliances (e.g. wood, gas, oil or coal-fired appliances) in the same room, lethal combustion gases may be directed back into the room due to the resulting negative pres-

sure. For this reason, you must ensure a sufficient air supply at all times! The negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (0.04mbar).

Fire hazard!



The extractor hood must never be operated without the grease filter and must always be used under supervision. Filters that are saturated with grease can pose a fire hazard! Keep the extractor hood under constant supervision when deep-frying! Remember to clean out the filters regularly. Flambéing under the extractor hood is not allowed! Gas appliances may only be used under the extractor hood with saucepans placed over them! If you are using more than three gas rings at the same time, operate the extractor hood at power level "2" or higher. This prevents the build-up of heat in the appliance.

Preparing for use

The extractor hood model complies with the relevant safety regulations for kitchen appliances in private households. The requirements regarding the installation location are described in the user documentation supplied with the appliance. If you have any doubts as to whether your intended installation location meets the requirements, please contact our service department. Damaged appliances may not be put into operation. Defective parts must be replaced with genuine spare parts or parts specified by OPERA. Repairs should only be carried out by authorised technical staff.

Activated carbon filter

For activated carbon filters fitted in OPERA extractor hoods (C Version), please read the separate operating instructions provided!

Transport, unpacking, installation

Condensation may occur if the appliance is brought into the installation site from a cold environment. Please wait

until the appliance has adjusted to the temperature and is completely dry before operating it. The acclimatization period depends on the temperature difference and the type and design of the appliance. However, it should be at least 12 hours.

Connecting the power supply

Check that the rated voltage indicated on the appliance matches the mains voltage in your area. Connection to the incorrect voltage will damage or destroy the appliance. Before switching on the appliance, check that all cables and lines are properly fitted and undamaged. Make sure in particular that there are no kinks in the cables, that they are not pulled too tightly around corners and that no objects are resting on them. Also make sure that all plug connections are securely inserted. Faulty shielding or wiring poses a health hazard (electric shock) and can destroy other appliances. Appliances with mains plugs are fitted with a safety-tested mains cable for the respective country of use and may only be connected to a correctly earthed safety socket. Otherwise, there is a risk of electric shock. Make sure that the socket on the appliance or the domestic safety socket is easily accessible so that the mains cable can be unplugged from the socket in an emergency or during servicing and maintenance work.

Danger of electric shock!

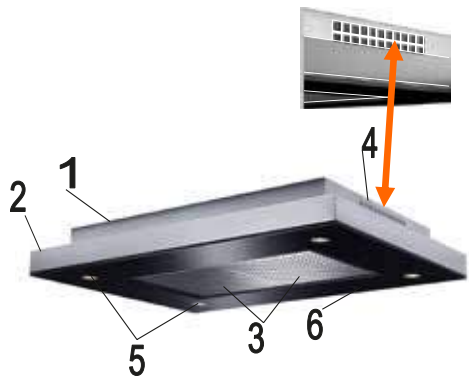


Do not clean the hood with a steam cleaner or water pressure cleaner. The hood must be disconnected from the power supply prior to cleaning.

General Function:

The extractor hood was developed specifically for extraction of cooking vapours in private homes. The rising cooking vapours are caught by the extractor hood and extracted via metal filters. The metal filters are inserted flush at the centre of a dark glass panel for optical reasons; they are held in the hood body with magnets. The resulting extraction is centrally guided over the metal filters. It is highly efficient. Accessibility of the metal filters is ensured without any problems from the bottom of the hood.

combined with glass elements. The extraction performance is controlled via the control panel. For some hoods, the control panel controls not only the lighting, but also additional functions. Cooking hob lighting is provided by several halogen spots aligned behind a glass pane. For hygienic reasons, the extractor hood is made from stainless steel.



Product description

- 1 Upper hood
- 2 Lower hood
- 3 Metal filter
- 4 Recirculation opening
- 5 Lighting LED TW 2700 - 6500 k
- 6 Glass front, at the bottom of the hood

Operation via remote control

Connect the remote control to the hood

Connect the hood to the mains. While LED (5) is on, press key (A) on the remote control. LED (5) will blink for a while, after that the remote control is connected to the hood.

ON / OFF (A)

To switch on, press key (A). The fan starts at power level 1 and LED (1) shines. To switch off, press key (A) again.

Increase fan power (B)

The fan power increases by one power level each time the button is pressed. On the operation display the LED relative to the current level is switched on.

Intensive level

At level 4 the maximum fan power is reached. On the operation display LED (4) blinks. After 5 minutes the fan power level automatically switches back to level 3.

Reduce fan power (C)

The fan power decreases by one power level up to power level 1 with each press.

Timer

By keeping key (A) pressed for some second the automatic follow-up timer is activated and the current power level LED blinks. The cooker hood switches back from the current level one level down at 5 minute intervals and switches off definitively after maximum 15 min.

Filter saturation indicator (F)

(automatic display when switching off the fan after 15 operating hours)

The filter saturation indicator will be reset by pressing the key (B) (~10 sec.) until LED (5) turns off. (only possible when the fan is switched off !)

Illumination (D/E)

Press the key (D) to turn on the hob light. Press key (E) to switch it off.

Illumination dimming function

By keeping key (D) pressed, the illumination intensity rise. If key (E) is keep pressed, the illumination intensity goes down.

Colour temperature setting

The colour temperature of the LED hob lighting can be infinitely adjusted between 2700K and 6500K.

Press and hold key (C) to adjust, the LEDs start to change the colour temperature. When the desired setting is reached, release the button, the colour setting is saved.



Note : If the RC functions are limited or not available please check battery capacity first (LED (F)).

Operation via button

The button for the emergency operation of the hood are located on the unit on the right.

By pressing button **(P)** multiple times the hood follows this cycle:

- First activation:** fan ON at level 1, lights ON;
- Second activation:** fan ON at level 2, lights ON;
- Third activation:** fan ON at level 3, lights ON;
- Fourth activation:** fan ON at Intensive level, lights ON;
- Fifth activation:** fan OFF, lights ON;
- Sixth activation:** fan OFF, lights OFF.

LED **(1)**: fan ON at level 1

LED **(2)**: fan ON at level 2.

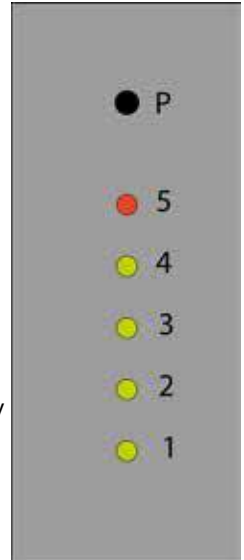
Blinking: timer on at level 2 (the hood switches automatically one power level below every 5 minutes until it switches off completely).

LED **(3)**: fan ON at level 3.

Blinking: timer on at level 3 (the hood switches automatically one power level below every 5 minutes until it switches off completely).

LED **(4)**: *Blinking:* fan ON at Intensive level. After 5 minutes the fan automatically switches to power level 3.

LED **(5)**: *With fan OFF:* display filter saturation.



Cleaning and care

Cleaning the surfaces

Danger due to electric shock! Disconnect the extractor hood from the power supply by pulling the plug out of the socket or by switching off the fuse. When cleaning, make sure that no water penetrates the device.

Regular cleaning of the surface saves laborious removal of stubborn contamination. Only use conventional detergents or universal cleaning agents suitable for cleaning stainless steel/aluminium. Never use abrasive cleaning agents or steel wool. After cleaning the hood, treat the stainless steel surfaces with a stainless steel care product.

Painted surfaces should only be cleaned using a mild detergent solution and a very soft cloth. Only use a soft damp cloth to clean the operating panel.

On hoods fitted with a panel below the filter (edge extraction), grease deposits occur at the edge of the panel. These deposits occur for physical reasons and are not due to a malfunction of the hood. Please clean the panel underneath the filter regularly to prevent the formation of stubborn residues.

Cleaning and care instructions

When cleaning the grease filters, also remove any grease deposits from the accessible housing components. This will prevent a fire hazard and maintain an optimum range of functions. Use hot soapy water or a mild window cleaning agent to clean the hood. Do not scratch off baked-on deposits. Soften them using a damp cloth. Do not use abrasive agents or scouring pads.

Note: Do not use alcohol (spirits) on plastic surfaces, as dull spots may result.

Caution: Ventilate the kitchen sufficiently, no open flame. Only clean the operating panel with a soft damp cloth (mild detergent solution). Do not use stainless steel cleaners for the sliding switch/pressure switch.

Stainless steel surfaces:

Use a mild and non-abrasive stainless steel cleaning agent. Do not clean stainless steel surfaces with abrasive scouring pads or with cleaning agents containing sand, soda, acid or chloride!

Clean in direction of polish only.

Aluminium, varnished and plastic surfaces:

Use a soft micro fibre cloth. Do not use dry cloths. Use a mild window-cleaning agent. Do not use aggressive cleaning agents or agents containing acid or lye! Do not use scouring agents.



Metal filters

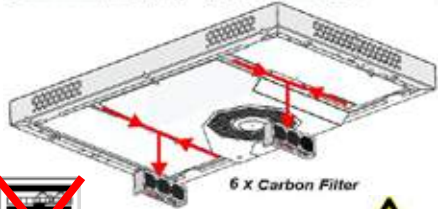
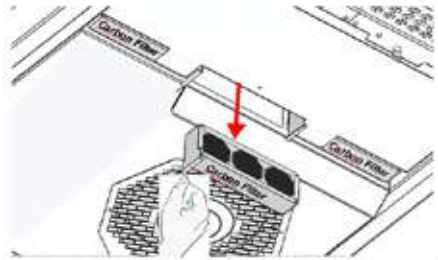
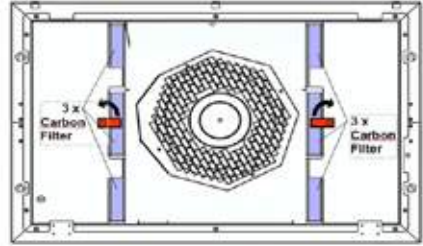
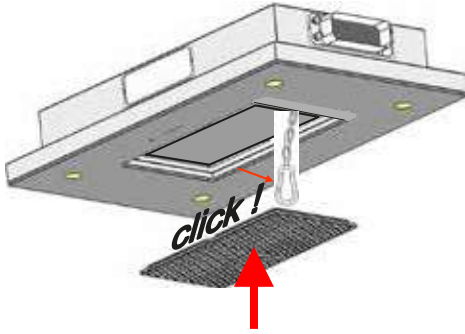
Removing the filters

Fire hazard! The performance of the extractor hood is reduced by grease residues and the fire hazard increases. To prevent a fire hazard, you must clean the filters regularly. The grease filters must be cleaned at the least once a fortnight. To do this, grip the metal filter with both hands at the top and bottom and pull forward until the magnet contact releases. You can now remove the metal filter. Installation in reverse order.

Cleaning the filters

The stainless steel filter is best cleaned in the dishwasher or with a mild dishwashing agent. The manufacturer accepts no liability whatsoever for any discolouration caused by the use of aggressive dishwashing agents. Temperatures exceeding 55 degrees Celsius must be avoided. **Caution:** Do not wash grease filter together with silver cutlery in the dishwasher! This leads to destruction of the grease filter (galvanic element, not a complaint claim)

Caution: Do not use three-phase cleaning agents or clean the filter in a commercial dishwasher. Cleaning with aggressive agents such as petrol, acetone, tri-chlor-ethylene, etc. will destroy the filters! Refit the metal filters after cleaning.



Replacing activated carbon filter

(only for hoods with recirculation, C-Version)

The activated carbon filters bind odours in kitchen vapour. Depending on strain, these filters must be replaced or regenerated after no more than 3 months. The activated carbon filter is installed in a frame to the left and right of the ventilation module in the upper hood body. To replace it, the metal filters must be taken out and the hood swivelled down (on this, see section "Replacing the metal filter" + "Lighting replacement"). For this, the lower body of the hood must be swivelled down. Turn out the two screws at the upper body of the hood and secure the lower body of the hood with one hand. After removing the two screws, swivel down the lower body of the hood slowly. The activated carbon filters are kept in the upper hood body with toggle locks. For replacement, loosen the toggle locks and remove the activated carbon filters diagonally downwards. Installation is performed in reverse order. Important: The activated carbon filter must not be cleaned wet. See sep. instructions "activated carbon".



The regeneration takes place in a pre-heated oven (200 ° C) and takes 1-2 hours, depending on the level of odorous substances. Caution, risk of burns! Only take the activated charcoal filter out of the oven after it has cooled down. This can cause unpleasant odors in the oven!

Caution: Never use the pyrolysis function!

Important: The activated charcoal filter must not be cleaned wet. see separate instructions for "activated carbon"

Lighting replacement

(TW-LED variant (tuneable white) is located behind the glass plate and may only be changed by service (LED lamp with base unit)



Remote control battery change

The battery cover is located on the back of the remote control. Unscrew the Phillips screw and lift it with thumb and index finger until the magnetic contact which holds the battery cover is released. Now remove the empty batteries and replace them with the same type. Replace the battery cover and screw it tight: Dispose of empty batteries properly!

Technical data:

Dimensions: 138 x 55 x 20 mm

Battery: 2 pieces

Type: AAA 1200 mA 3 V Alkaline

433 MHz

Range: ~ 2m



Faults

In the case of error messages, firstly **disconnect the hood from the powers supply and switch it back on again after 10 seconds.**

Please contact our service department immediately in the following cases:

- if the extractor hood generates unusual noises and you are unable to detect any faults after checking the extraction air line ;
- If you discover that the motor is not functioning correctly or is defective (e.g., you hear strange noises) ;
- the LED lighting is defective ;
- If the switches are not working properly.

Customer Service:

- **Netherlands, Belgium, Luxembourg:**
call the number +31 038 385 1850 or
send an e-mail to service@alluance.nl;
- **Germany:** call the number
+49 (0)7231-1677267 or send an e-mail
to info@operahsg.de

Please be sure to indicate the type of your cooker hood and its AB number. You will find this information on the nameplate.

Disposal

Packaging



The packaging for the extractor hood is recyclable. Cardboard and polyethylene film (PE) are used as packaging materials. These materials must be disposed of in an environmentally compatible manner in accordance with local regulations.

Extractor hood

Your local authority will also be happy to advise you on the environmentally sound disposal of old household appliances.

Environmental information

All OPERA models are identified in accordance with European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE). This directive specifies the framework for the EU-wide return and disposal of used appliances. Please ask your dealer for information about current disposal methods.

*Chère cliente,
Cher client,*

Nous vous remercions pour l'achat de votre hotte aspirante OPERA!

Avant la première utilisation, nous vous conseillons de bien lire les informations et explications ci-dessous pour une utilisation conforme de votre nouvelle hotte OPERA. Merci d'également de respecter notre mode d'emploi et nos instructions de montage, ainsi que nos conseils de nettoyage, afin de pouvoir profiter longtemps de votre hotte.

Les données contenues dans ce mode d'emploi ne sont fournies qu'à titre de description du produit. Nos données ne permettent pas d'établir une déclaration sur une certaine condition ou adéquation à une certaine finalité. L'information ne libère pas l'utilisateur de ses propres évaluations et tests. Il est à noter que nos produits sont soumis à un processus naturel d'usure et de vieillissement.

Tous les droits sont réservés par OPERA Hausgeräte GmbH, y compris pour les demandes de droits de propriété industrielle. Nous avons tous les pouvoirs de disposition, tels que le droit de copier et de transmettre.

Un exemple de configuration est présenté sur la page de titre. L'équipe livrée

Le produit peut donc différer de l'illustration.

Le mode d'emploi original a été rédigé en anglais.



SOMMAIRE

Mises en garde et symboles	30
Consignes de sécurité	31
Principe de fonctionnement	32
Description du produit	32
Fonctionnement avec télécommande	33
Fonctionnement avec console	34
Nettoyage et entretien	35
Filtre métallique	35
Remplacement du filtre à charbon actif	36
Remplacement de l'éclairage	37
Télécommande / remplacement des piles	37
Pannes	38
Élimination	38
Indications environnementelles	38

Caractéristiques techniques et d'alimentation

Poids :	45 kg (ne s'applique qu'à la largeur CCP120__)
Contrôles :	RF-télécommande et console (fonctionnement d'urgence)
Systèmes de ventilation :	Air recyclé
Ventilateur de débit :	850m ³ de soufflage libre
filtre à graisse :	Tricot plastique en acier inoxydable
Filtre à odeurs :	Corps en nid d'abeille en charbon actif
Tension :	220-240 V , 50/60 Hz
Pouvoir :	max. 150 Watt
Éclairage de la table de cuisson :	4 x 3 W LED Tunable blanc 2700 - 6500 K

Mises en Garde et Symboles

Cette manuel contient des mises en garde devant des instructions qui peuvent entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
Les mesures de prévention des dangers doivent être respectées.

SIGNAL DE AVERTIS- SEMENT	SIGNIFICATION
	<p>Mise en garde contre un endroit dangereux. Désigne des situations potentiellement dangereuses. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures et / ou des dégâts matériels.</p>
	<p>Mise en garde contre une tension électrique dangereuse. Signale un éventuel danger dû à l'électricité. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves voire mortelles et/ou des dégâts matériels.</p>
	<p>Mise en garde contre une surface chaude. Signale un éventuel danger dû à une surface chaude. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures et / ou des dégâts matériels.</p>
	<p>Avertissement relatif au risque de blessures aux mains. Signale un éventuel danger dû à des pièces mobiles ou en rotation. Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des dommages corporels.</p>
	<p>Mise en garde contre les substances toxiques. Signale un éventuel danger dû à l'inhalation de gaz toxiques. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner de graves cas d'empoisonnement, voire la mort.</p>
	<p>Mise en garde contre les substances inflammables. Signale un éventuel danger dû à un risque d'incendie. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves voire mortelles ainsi que des dégâts matériels.</p>
	<p>Mise en garde contre les coupures dues à des bris de glace. Signale un éventuel danger dû à des bords tranchants. Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des dommages corporels et des coupures.</p>



Consignes de sécurité

Le présent mode d'emploi et nos instructions de montage contiennent des indications importantes à respecter pour que la hotte aspirante puisse être utilisée sans danger ni dommage. Conserver ceci pour toute consultation ultérieure. Le présent mode d'emploi concerne plusieurs modèles de hotte. Il est donc possible que certaines caractéristiques ne se trouvent pas sur le modèle acquis.

La hotte aspirante ne doit pas être utilisée par des personnes (enfants compris) présentant des capacités physiques ou psychiques limitées ou présentant des connaissances et/ou une expérience insuffisantes. Il est nécessaire de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisation conforme

La hotte aspirante sert exclusivement à l'élimination des vapeurs de cuisson au-dessus des appareils de cuisson dans le cadre d'un usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute utilisation non conforme de la hotte peut entraîner des risques pour les personnes et les biens. La hotte aspirante ne doit pas servir d'étagère pour entreposer p. ex. des bouteilles, des épices ou toute autre objet.

Installation



L'appareil ne peut être raccordé que par un spécialiste autorisé, travaillant dans le respect de toutes les prescriptions correspondantes du fournisseur d'électricité et des prescriptions nationales pour les chantiers. Lors du montage, suivre les instructions de montage correspondantes !

Des appareils endommagés ne peuvent être mis en service. Toutes les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine. Les réparations ne peuvent être exécutées que par des personnes spécialisées et autorisées à cet effet.

Risque d'empoisonnement !



Si la hotte aspirante fonctionne en mode aspiration en même temps et dans le même local que des foyers dépendant de l'air ambiant (p. ex. poêles à bois ou à charbon, réchauds à gaz ou à huile), des gaz de combustion mortels peuvent y être refoulés par dépression. Toujours s'assurer d'un apport d'air suffisant. La dépression dans le local ne doit pas dépasser 4 Pa (0.04 mbar).

Risque d'incendie !



La hotte aspirante ne doit jamais fonctionner sans filtre à graisse et toujours être utilisée sous la surveillance d'une personne. Des filtres avec un excès de graisse présentent un risque d'incendie ! N'effectuer de friture sous la hotte que sous une surveillance constante. Veiller à ce que les filtres soient régulièrement nettoyés. Ne pas flamber sous la hotte. N'utiliser de brûleur à gaz qu'avec un ustensile de cuisine posé dessus. Lorsque 3 brûleurs à gaz sont utilisés ou plus, mettre la hotte aspirante au niveau de puissance 2 ou plus. Ceci permet d'éviter toute accumulation de chaleur dans l'appareil.

Préparation à la mise en service

Le présent modèle de hotte aspirante répond aux prescriptions des directives de sécurité pour les cuisines domestiques. Les exigences que doit remplir le lieu d'installation sont mentionnées dans la documentation de l'appareil. En cas de doute quant à la fiabilité de l'installation dans l'environnement prévu, ne pas hésiter à nous contacter. Des appareils endommagés ne peuvent être mis en service. Toute pièce défectueuse doit être remplacée par une pièce d'origine ou une pièce indiquée par OPERA. Les réparations ne peuvent être exécutées que par des personnes spécialisées et autorisées à cet effet.

Filtre à charbon actif

Respecter le mode d'emploi séparé sur les filtres à charbon actif utilisés dans les hottes aspirantes OPERA (version C).

FR

Transport, déballage, installation

Si l'appareil a été entreposé dans un lieu froid, de la buée peut se former dessus. Attendre que l'appareil soit parfaitement à température et sec avant de le mettre en service. La durée de mise en température dépend de la différence de température et de la constitution de l'appareil. Un minimum de 12 heures est toutefois conseillé.

Raccordement électrique



Vérifier que la tension d'alimentation locale correspond aux exigences de l'appareil. Toute erreur de dimensionnement peut entraîner un endommagement ou une destruction de l'appareil. Avant la mise en service, vérifier que les câbles sont dans un parfait état. Vérifier en particulier que les câbles ne sont pas pliés, ne sont pas tendus sur des arêtes ou coincés par des objets. Vérifier par ailleurs la bonne tenue des branchements. Tout défaut d'isolation ou de câblage peut présenter un risque pour la sécurité (électrocution) et peut endommager d'autres appareils. Les appareils avec une prise électrique doivent être équipés d'un câble d'alimentation électrique homologué dans le pays d'installation et ne peuvent être branchés qu'à des prises protégées mises à la terre de manière conforme. Il y a autrement un risque d'électrocution. S'assurer de la bonne accessibilité de la prise électrique de l'appareil, afin qu'en cas d'urgence ou pour des interventions d'entretien ou de maintenance, l'appareil puisse aisément être isolé.

Risque d'électrocution !

Ne pas nettoyer la hotte avec un appareil à vapeur ou à eau sous pression. Lors du nettoyage de la hotte, celle-ci doit toujours être isolée du secteur au préalable.

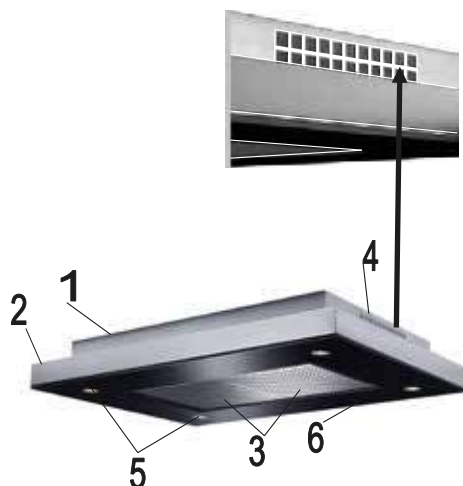
Principe de fonctionnement:

Cette hotte aspirante a spécialement été conçue pour l'aspiration des odeurs de cuisson dans les foyers particuliers. Les odeurs de cuisson sont aspirées à travers les filtres métalliques de la hotte

aspirante. Pour des raisons esthétiques, les filtres métalliques sont montés à fleur au centre d'une vitre teintée et sont retenus à l'aide d'aimants dans le corps de la hotte. L'aspiration ainsi disponible est centralisée via les filtres métalliques et est donc très efficace. Les filtres métalliques sont facilement accessibles par le bas de la hotte.

La puissance d'aspiration se régule à l'aide du panneau de commande. Outre l'éclairage, ce panneau de commande permet également de commander les fonctions supplémentaires de certaines hottes. Plusieurs spots halogènes disposés derrière une vitre se chargent de l'éclairage de la table de cuisson. Pour des raisons liées à l'hygiène, la hotte aspirante est fabriquée en acier inoxydable combiné avec des éléments en verre.

Description du produit



- 1 Partie supérieure de la hotte
- 2 Partie inférieure de la hotte
- 3 Filtres métalliques
- 4 Orifice de ventilation
- 5 Éclairage LED TW 2700 - 6500 k
- 6 Paroi en verre sur le dessous de la hotte

Fonctionnement avec télécommande

Connecter la télécommande à la hotte

Raccorder la hotte à l'alimentation électrique. Lorsque la LED (5) est allumée, appuyer sur le bouton (A) de la télécommande. La LED (5) clignote pendant quelques instants, puis la commande est connectée à la hotte.

ON / OFF (A)

Pour démarrer, appuyez sur le bouton (A). Ventilateur fonctionnant à la puissance 1. La LED (1) s'allume. Pour arrêter, appuyez à nouveau sur le bouton (A). (2m max.)

Augmenter la puissance du ventilateur (B)

Appuyer sur le bouton portant le symbole correspondant pour augmenter la puissance du ventilateur.

La vitesse d'aspiration augmente d'un niveau chaque fois que le bouton est appuyé. Sur la console, la LED relative à la vitesse actuelle est allumée.

Niveau de puissance maximal

Le niveau 4 est le niveau de puissance maximal du ventilateur. La vitesse d'aspiration passe au niveau inférieur au bout de 5 minutes. Sur la console, la LED (4) clignote.

Réduire la puissance du ventilateur (B)

Appuyer sur le bouton portant le symbole correspondant pour réduire la puissance du ventilateur. La vitesse d'aspiration diminue d'un niveau chaque fois que le bouton est appuyé, jusqu'à atteindre le niveau de puissance 1.

Timer

Maintenir le bouton (A) enfoncé pour activer le temps follow-up automatique, la LED de la vitesse actuelle clignote. La hotte diminue la puissance d'un niveau toutes les 5 minutes à partir du niveau actuel et s'éteint définitivement au bout de 15 minutes.

Indicateur de saturation du filtre à graisse

(Affichage automatique à l'extinction au bout de 15 heures de fonctionnement)

L'indicateur de saturation du filtre est remis à zéro en appuyant sur le bouton (B) (~10 sec.) jusqu'à ce que la LED (5) s'éteigne *(possible uniquement lorsque le moteur est arrêté !)*

Éclairage (D/E)

Appuyer sur la touche (D) pour allumer la lampe du plan de cuisson.

Appuyer sur la touche (E) pour éteindre la lampe du plan de cuisson.

Fonction de gradation de l'éclairage

Si le bouton (D) est maintenu enfoncé plus longtemps, l'intensité de l'éclairage augmente. Si le bouton (E) est maintenu enfoncé plus longtemps, l'intensité de l'éclairage diminue.

Réglage de la température de couleur

La température de couleur de l'éclairage du plan de cuisson à LED peut être réglée dans une plage comprise entre 2 700 K et 6 500 K. Pour effectuer le réglage, appuyer sur le bouton (C) et le maintenir enfoncé.

Les LED commencent à changer de température de couleur.

Une fois que le réglage souhaité est atteint, relâcher le bouton, le réglage de la couleur sera enregistré.

Avertissement : si les fonctions de la télécommande sont limitées OU ne fonctionnent pas, vérifier d'abord le niveau de charge de la batterie (LED (F)).



Fonctionnement avec console

Le bouton **(P)** pour le fonctionnement d'urgence de la hotte se trouve sur l'appareil, sous le panneau. (Toutes les fonctions ne sont pas disponibles)

En appuyant plusieurs fois sur le bouton **(P)**, la hotte effectue ce cycle :

- **Première pression** : moteur en marche à vitesse 1, lumières allumées ;
- **Seconde pression** : moteur en marche à vitesse 2, lumières allumées ;
- **Troisième pression** : moteur en marche à vitesse 3, lumières allumées ;
- **Quatrième pression** : moteur en marche à vitesse maximale, lumières allumées ;
- **Cinquième pression** : arrêt du moteur, lumières allumées ;
- **Septième pression** : extinction des lumières ;

LED **(1)** : Moteur allumé, niveau 1.

LED **(2)** : Moteur allumé, niveau 2.

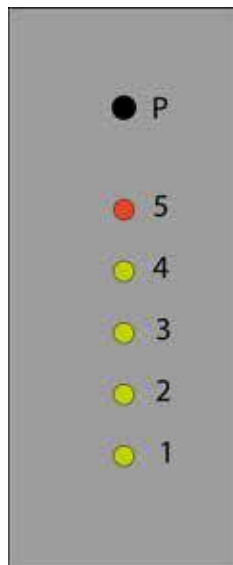
Clignotant : timer actif à vitesse 2 (la hotte passe automatiquement au niveau de puissance inférieur au bout de 5 minutes jusqu'à ce qu'elle s'éteigne complètement).

LED **(3)** : Moteur allumé, niveau 3.

Clignotant : timer actif à vitesse 3 (la hotte passe automatiquement au niveau de puissance inférieur au bout de 5 minutes jusqu'à ce qu'elle s'éteigne complètement).

LED **(4)** : *Clignotant* : moteur allumé, niveau de puissance maximal. Au bout de 5 minutes, la hotte passe automatiquement au niveau de puissance inférieur.

LED **(5)** : *Moteur arrêté* : indicateur de saturation du filtre à graisse.



Nettoyage et entretien

Nettoyage des surfaces

Risque d'électrocution ! Isoler la hotte aspirante en retirant la prise de raccordement au secteur ou couper le disjoncteur du réseau électrique. Lors du nettoyage, veiller à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau.

Un nettoyage précoce et régulier des surfaces dispense d'une élimination ultérieure pénible d'encrassements tenaces. Pour le nettoyage, n'utiliser que des produits nettoyants usuels adaptés au nettoyage de l'acier inoxydable et de l'aluminium. Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs ou de laine d'acier. Après le nettoyage de la hotte, appliquer sur les surfaces en inox un produit d'entretien pour l'inox. Nettoyer les surfaces émaillées à l'aide d'un produit peu agressif et d'un linge humide. Nettoyer le tableau de commande uniquement avec un linge humide doux.

Les hottes avec une plaque sous le filtre (aspiration périphérique) subissent des dépôts de graisse sur les rebords. Ces dépôts sont normaux et ne sont pas causés par un défaut de fonctionnement de la hotte. Nettoyer régulièrement la plaque sous les filtres et la débarrasser des encrassements tenaces.

Conseils de nettoyage et d'entretien

Lors du nettoyage des filtres métalliques, éliminer les dépôts de graisse dans les parties du corps accessibles. Ceci permet de réduire les risques d'incendie et de garantir un fonctionnement optimal. Pour le nettoyage de la hotte aspirante, utiliser une base lavante chaude ou un produit nettoyant doux pour les vitres. Ne pas gratter les dépôts desséchés, mais les ramollir à l'aide d'un linge humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou d'éponges abrasives.

Indication : Ne pas appliquer d'alcool (diluant) sur des surfaces en matériau synthétique, ces produits peuvent entraîner des marques mates.

Attention : Aérer suffisamment la cuisine, pas de flammes ouvertes.

Nettoyer le tableau de commande uniquement avec un linge humide doux (base

lavante faible). Ne pas utiliser de produits nettoyants pour les aciers inoxydables pour les touches de commande.

Surfaces en acier inoxydable :

Utiliser un produit nettoyant pour les aciers inoxydables doux et non abrasif. Ne pas nettoyer les surfaces en acier inoxydable avec des éponges abrasives ni avec des produits nettoyants contenant du sable, de la soude, de l'acide, ou des chlorures. Nettoyer dans le sens du polissage.

Surfaces en aluminium, émail et matériaux synthétiques :

Utiliser un tissu microfibre. Ne pas utiliser de linges secs. Utiliser un produit nettoyant pour les vitres et non un produit agressif contenant des acides ou des bases. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Filtre métallique

Démontage du filtre

Risque d'incendie ! Les dépôts gras affectent les performances de la hotte aspirante, ils augmentent également le risque d'incendie. Nettoyer les filtres métalliques pour prévenir tout risque d'incendie.

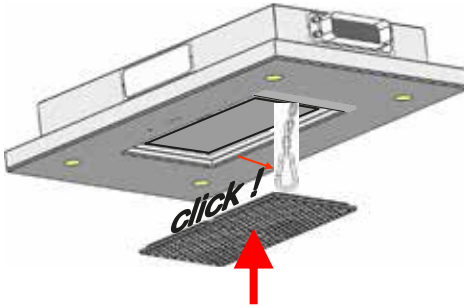
Les filtres à graisse doivent être nettoyés toutes les quinze semaines au plus. Pour cela, saisir le filtre métallique en haut et en bas avec les mains et le tirer vers l'avant jusqu'à ce que le contact magnétique se libère. Le filtre métallique peut ensuite être retiré vers le bas. Le remontage se fait dans l'ordre inverse.

Nettoyage du filtre

Le filtre métallique se nettoie de préférence dans le lave-vaisselle à l'aide d'un détergent non agressif. Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuelles altérations de la couleur en raison d'un détergent trop agressif. Éviter par ailleurs toujours les températures supérieures à 55 °C. Attention : Ne pas utiliser de nettoyants avec un détartrant, ne pas nettoyer de filtres dans un lave-vaisselle usuel. Tout nettoyage avec des produits nettoyants agressifs, comme l'essence, l'acétone, le trichloréthylène, etc. entraîne-

FR

ra la destruction des filtres métalliques.
Remonter le filtre métallique après nettoyage. Attention: Ne pas laver le filtre à graisse avec des couverts en argent dans le lave-vaisselle! Cela conduit à la destruction du filtre à graisse (élément galvanique, pas une revendication de plainte)

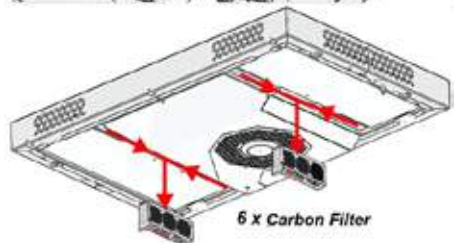
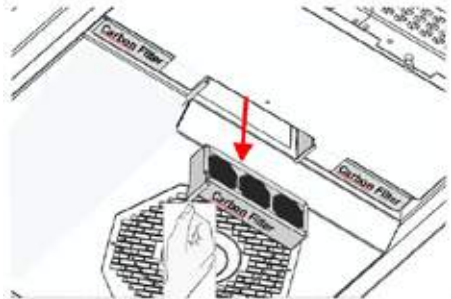
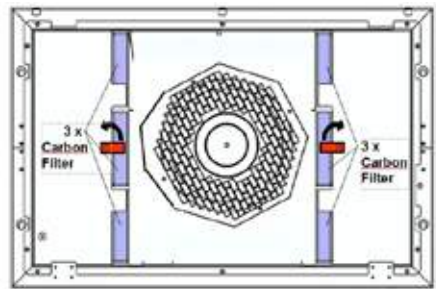


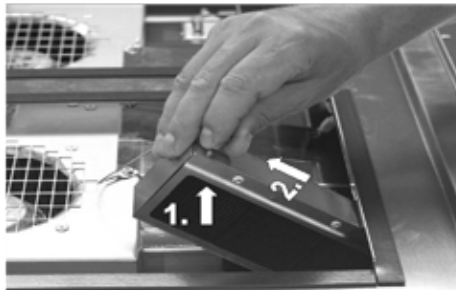
Remplacement du filtre à charbon actif

(uniquement avec les hottes à ventilation, version C)

Les filtres à charbon actif lient les odeurs contenues dans les effluents de cuisson. En fonction de la sollicitation, ces filtres doivent être remplacés ou régénérés au plus tard tous les 3 mois. Le filtre à charbon actif est monté dans un cadre à gauche et à droite du module de ventilation dans la partie supérieure de la hotte. Pour le remplacer, il faut d'abord démonter les filtres métalliques puis faire pivoter la hotte (voir rubriques

« Remplacement des filtres métalliques » + « Remplacement de l'éclairage »). Il faut alors faire pivoter la partie inférieure de la hotte. Pour ce faire, dévisser les deux vis de la partie supérieure de la hotte et retenir la partie inférieure de la hotte avec une main. Après avoir dévissé les deux vis, faire lentement pivoter la partie inférieure de la hotte. Les filtres à charbon actif sont fixés dans la partie supérieure de la hotte à l'aide de garrots. Pour les remplacer, desserrer les garrots puis démonter les filtres à charbon actif par le bas en les inclinant. Le montage s'effectue en procédant dans l'ordre inverse. Important : le filtre à charbon actif ne doit pas être lavé à l'eau. Consulter, à ce propos, le mode d'emploi spécial « Charbon actif ».





La régénération s'effectue dans un four usuel à une température de 200°C pendant 1-2 heures (selon le degré de salissure et la durée d'utilisation)

Attention! La température d'autoallumage se situe entre 300 et 350°C !

Risque d'incendie ! Flamber est strictement interdit sous la hotte !

Remplacement de l'éclairage

La variante TW-LED (blanc réglable) est située derrière la plaque de verre et ne peut être modifiée que par le service (lampe LED avec socle)



Télécommande / Remplacement des piles

Le couvercle des piles est situé à l'arrière de la télécommande. Retirer la vis cruciforme, soulever le couvercle des piles avec le pouce et l'index jusqu'à ce que le contact magnétique qui le retient se libère. Enlever les piles usagées et les remplacer par des piles de même type. Remonter le couvercle des piles et visser solidement. Attention : éliminer les piles usagées de manière conforme !

Caractéristiques techniques

Dimension: 138 x 55 x 20 mm

Batterie: 2 pièces

Type: AAA 1200 mA 3 V Alcaline

433 MHz

Portée: ~ 2m



Pannes:

En cas de messages d'erreur, débrancher d'abord la hotte du secteur et la remettre en service au bout de 10 secondes.

Attention : Le remplacement de l'éclairage ne doit être effectué que par le service après-vente !

S'adresser immédiatement à notre service après-vente si :

- la hotte aspirante émet des bruits suspects et qu'aucun défaut n'est constaté suite au contrôle de la hotte ;
- des bruits suspects indiquent que le moteur fonctionne de manière défectueuse ;
- l'éclairage LED est défectueux ;
- le panneau de commande ne fonctionne pas correctement.

Service après-vente:

- **Pays-Bas, Belgique, Luxembourg:**
appeler le +31 038 385 1850 ou envoyer un e-mail à service@alluance.nl;
- **Allemagne:** appeler le +49 (0)7231-1677267 ou envoyer un e-mail à info@operahsg.de

Indiquer impérativement le modèle de votre hotte aspirante et le numéro de confirmation de commande. Ces indications se trouvent sur la plaque signalétique.

Élimination

Conditionnement



Le conditionnement de la hotte aspirante est recyclable. Ce conditionnement est réalisé à partir de carton et de film polyéthylène (PE). Ces matériaux sont à éliminer de manière respectueuse de l'environnement et suivant les prescriptions en vigueur sur les différents sites d'élimination.

Hotte aspirante

Se renseigner auprès de la mairie pour obtenir des informations sur une élimination écologique des anciens appareils ménagers.

Indications

environnementales

Tous les modèles de la société OPERA sont identifiés suivant la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques (Déchets d'équipements électriques et électroniques – DEEE). Cette directive fournit les conditions de base pour une reprise et une valorisation des anciens appareils au niveau européen. Se renseigner sur les circuits d'élimination auprès du revendeur.

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto una cappa aspirante OPERA !

La preghiamo di leggere attentamente le seguenti informazioni e spiegazioni per un utilizzo corretto del Suo nuovo modello di cappa OPERA prima di metterla in funzione. La preghiamo di osservare inoltre le nostre istruzioni per l'uso e per il montaggio oltre ai consigli per la pulizia in esse contenuti: Le permetteranno di godersi il Suo nuovo acquisto più a lungo.

I dati riportati nelle presenti istruzioni per l'uso sono solo per la descrizione del prodotto. Una dichiarazione su una certa condizione o idoneità per un certo scopo non può essere derivata dai nostri dati. Le informazioni non esonerano l'utente dalle proprie valutazioni e test. Va naturalmente notato che i nostri prodotti sono soggetti ad un processo naturale di usura e invecchiamento.

Tutti i diritti sono riservati a OPERA-Hausgeräte GmbH, anche nel caso di richieste di diritti di proprietà industriale. Abbiamo tutti i poteri di smaltimento, come il diritto di copiare e trasmettere.

Un esempio di configurazione è mostrato nel frontespizio. Il prodotto consegnato Il prodotto può quindi differire dall'illustrazione.

Le istruzioni per l'uso originali sono state redatte in inglese.



INDICE

Avvertenze e simboli	42
Avvertenze di sicurezza	43
Funzionamento generale	44
Descrizione del prodotto	44
Funzionamento tramite telecomando	45
Funzionamento tramite pulsantiera	46
Pulizia e cura	47
Filtri in metallo	47
Cambio filtri ai carboni attivi	48
Cambio illuminazione	49
Telecomando / sostituzione batterie	49
Guasti	50
Smaltimento	50
Nota ambientale	50

Dati tecnici e carichi collegati

Peso :	45 kg (vale solo per la larghezza CCP120__)
Controlli :	Telecomando a infrarossi e pulsante (funzionamento d'emergenza)
Sistemi di ventilazione :	Aria di ricircolo
Portata :	850m ³ soffiaggio libero
filtro del grasso :	Maglia di plastica in acciaio inossidabile
Filtro antiodore :	Corpo a nido d'ape al carbonio attivo
Tensione :	220-240 V , 50/60 Hz
Potenza :	max. 150 Watt
Illuminazione del piano cottura :	4 x 3 W LED bianco accordabile 2700 - 6500 K

Avvertenze e simboli

Il presente manuale riporta avvertenze relative alle procedure operative in cui sussiste il rischio di lesioni personali o danni materiali.

Le misure per proteggersi dal pericolo devono essere rispettate.

SEGNALE DI PERICOLO	SIGNIFICATO
	Avviso di pericolo - punto pericoloso ! Indica una possibile situazione di pericolo. L'inosservanza delle avvertenze può causare lesioni fisiche e/o danni materiali.
	Avviso di pericolo - tensione elettrica pericolosa ! Indica possibili pericoli dovuti all'elettricità. L'inosservanza delle avvertenze può causare morte, lesioni fisiche e/o danni materiali.
	Avviso di pericolo - superficie molto calda ! L'inosservanza delle avvertenze può causare lesioni fisiche e/o danni materiali.
	Avviso di pericolo - lesioni alle mani ! Indica possibili pericoli dovuti ai componenti mobili e rotanti. L'inosservanza delle avvertenze può causare lesioni fisiche.
	Avviso di pericolo - sostanze nocive ! Indica possibili pericoli dovuti all'inalazione di gas nocivi. L'inosservanza delle avvertenze può causare la morte o gravi lesioni fisiche.
	Avviso di pericolo - sostanze combustibili ! Indica possibili pericoli dovuti al rischio d'incendio. L'inosservanza delle avvertenze può causare morte, lesioni fisiche e danni materiali.
	Avviso di pericolo - lesioni da taglio dovuto alla rottura del vetro ! Indica possibili pericoli dovuti agli spigoli vivi. L'inosservanza delle avvertenze può causare lesioni da taglio e lesioni fisiche.

Avvertenze di sicurezza

Le presenti istruzioni per l'uso e per il montaggio contengono importanti avvertenze da osservare al fine di garantire un funzionamento della cappa impeccabile e sicuro. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. Le presenti istruzioni per l'uso sono applicabili a dispositivi di diverse versioni. È possibile che alcune delle dotazioni accessorie qui descritte non siano disponibili nel modello in Suo possesso. La cappa aspirante non può essere azionata da soggetti (bambini compresi) con attitudini fisiche o psichiche limitate o da soggetti privi dell'esperienza e/o della competenza necessarie. Sorvegliare i bambini al fine di evitare che giochino con il dispositivo.

Utilizzo conforme

La cappa aspirante potrà essere utilizzata esclusivamente per l'eliminazione dei vapori da cucina sopra piani di cottura d'uso privato. Qualsiasi utilizzo diverso sarà considerato improprio. Un utilizzo improprio della cappa può rappresentare un pericolo per persone o cose. La cappa aspirante non potrà essere utilizzata come piano d'appoggio per oggetti quali bottiglie o barattoli per spezie o altri oggetti sciolti.

Installazione

Il dispositivo può essere installato esclusivamente da un tecnico autorizzato in osservanza di tutte le disposizioni applicabili relative all'alimentazione elettrica e delle norme tecniche di progettazione del paese di utilizzo. Per il montaggio, consultare le relative istruzioni di montaggio!

Non azionare i dispositivi danneggiati. Le parti difettose dovranno essere sostituite con ricambi originali. Qualsiasi riparazione dovrà essere eseguita solo da personale tecnico autorizzato.

Pericolo di intossicazione!

Quando la cappa aspirante funziona con aria di scarico ed è utilizzata contemporaneamente con altri focolari a contatto con l'aria esterna (dispositivi azionati a

legna, a gas, a petrolio o a carbone) nello stesso ambiente, possono sprigionarsi gas di combustione letali per via della formazione di depressione nell'ambiente. Si prega pertanto di garantire in ogni momento un ricircolo d'aria sufficiente! La depressione nel locale di utilizzo non potrà superare 4 Pa (0,04mbar).

Pericolo di incendio!



La cappa aspirante non dovrà essere azionata senza il filtro antigrasso e dovrà sempre essere utilizzata sotto sorveglianza. Filtri saturati di grasso significano pericolo di incendio! Friggere sotto la cappa aspirante solo sotto costante sorveglianza! Fare in modo di garantire una pulizia regolare dei filtri. Non è permesso fiammeggiare sotto la cappa aspirante! I dispositivi a gas possono essere impiegati sotto la cappa aspirante solo con la pentola appoggiata sul fuoco! Qualora si utilizzassero simultaneamente più di 3 piani cottura a gas, azionare la cappa aspirante alla velocità 2 o superiore. In questo modo si eviterà un accumulo di calore all'interno del dispositivo.

Preparazione messa in funzione

Questo modello di cappa soddisfa le norme di sicurezza applicabili alle apparecchiature per cucine d'uso privato. I requisiti che la zona di installazione deve soddisfare sono specificati nel manuale utente del dispositivo specifico. In caso di dubbi rispetto all'idoneità all'installazione dell'ambiente previsto per l'utilizzo, La preghiamo di rivolgersi al nostro servizio clienti. Non azionare i dispositivi danneggiati. I componenti difettosi dovranno essere sostituiti con ricambi originali o con ricambi espressamente indicati da OPERA. Qualsiasi riparazione dovrà essere eseguita solo da personale tecnico autorizzato.

Filtro a carbone attivo

Per i filtri a carbone attivo (versione C) utilizzati nelle cappe aspiranti OPERA, osservare le istruzioni per l'uso corrispondenti!

Trasporto, disimballaggio e montaggio

Quando il dispositivo viene trasportato da un ambiente freddo nel luogo di utilizzo, può prodursi della condensa. Attendere finché il dispositivo si sia adattato alla temperatura e sia completamente asciutto prima di procedere alla sua messa in funzione. Il tempo di acclimatazione varia in funzione dell'escursione termica e dell'apparecchio specifico e della sua composizione; tuttavia, in ogni caso non dovrebbe essere inferiore alle 12 ore.

Collegamento alla rete elettrica



Accertarsi che la tensione nominale del dispositivo corrisponda alla tensione di rete del luogo di utilizzo. Una regolazione scorretta causerebbe danni o la distruzione del dispositivo. Prima del funzionamento, verificare che tutti i cavi e circuiti siano impeccabili e privi di danneggiamenti. Sincerarsi soprattutto che i cavi non presentino incrinature, che non siano stati tirati eccessivamente in prossimità degli angoli e che non siano schiacciati da oggetti. Assicurarsi inoltre che tutti i collegamenti siano ben saldi. Una schermatura o un cablaggio erronei possono compromettere la Sua salute (scosse elettriche) e mettere fuori uso altre apparecchiature. I dispositivi dotati di una spina sono equipaggiati con un cavo di rete testato in base alle norme di sicurezza del paese di utilizzo e possono essere collegati solo a prese con contatto di protezione con regolare messa a terra; in caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche. Assicurarsi che la presa sul dispositivo o la presa con contatto di protezione dell'impianto interno siano accessibili liberamente, in modo tale da poter scollegare il cavo dalla presa di corrente in caso di emergenza o per manutenzioni o riparazioni.

Pericolo di scossa elettrica!

Non pulire la cappa con pulitori a vapore o a pressione idraulica. Prima di procedere alla pulizia, scollegare la cappa dalla presa di corrente.

Funzionamento generale:

La cappa da cucina è stata sviluppata appositamente per l'aspirazione di vapori di cottura per l'uso domestico. I vapori di cottura ascendenti vengono rilevati dalla cappa da cucina ed aspirati tramite filtri metallici. I filtri metallici sono applicati, per motivi estetici, in centro e a filo in un disco di vetro scuro, e vengono trattenuti nel corpo della cappa tramite magneti. L'aspirazione da qui originatasi viene condotta centralmente tramite i filtri metallici ed è molto efficace. L'accessibilità dei filtri metallici è garantita dalla parte inferiore della cappa, senza problemi. L'aspirazione viene regolata tramite il pannello di controllo. Oltre all'illuminazione, tramite il pannello di controllo, per certe cappe, vengono controllate anche altre funzioni. L'illuminazione del piano cottura è realizzata con numerosi faretto alogeni, disposti dietro un disco di vetro. La cappa da cucina è prodotta, per motivi igienici, in acciaio inox con elementi in vetro.

Descrizione del prodotto



- 1 Cappa superiore
- 2 Cappa inferiore
- 3 Filtro in metallo
- 4 Apertura per l'aria di ricircolo
- 5 Illuminazione LED TW 2700 - 6500 k
- 6 Fronte in vetro, sul lato inferiore della cappa

Funzionamento tramite telecomando

Connettere il telecomando alla cappa

Collegare la cappa all'alimentazione elettrica. Mentre il LED (5) è acceso, premere il pulsante (A) del telecomando. Il LED (5) lampeggerà per qualche istante, poi il comando sarà connesso alla cappa.

ON / OFF (A)

Per accendere, premere il pulsante (A). Ventola funzionante a intensità 1. Il LED (1) si illumina. Per spegnere, premere nuovamente il pulsante (A). (2m max.)

Aumentare la potenza della ventola (B)

Premere il pulsante con il simbolo corrispondente per aumentare la potenza della ventola. La velocità di aspirazione aumenta di un livello ogni volta che si preme il tasto. Sulla pulsantiera il LED relativo alla velocità attuale è acceso.

Livello di potenza Intenso

Il livello 4 è il livello massimo di potenza della ventola. La velocità di aspirazione passerà dopo 5 minuti al livello inferiore. Sulla pulsantiera il LED (4) lampeggia.

Ridurre la potenza della ventola (C)

Premere il pulsante con il simbolo corrispondente per ridurre la potenza della ventola. La velocità di aspirazione diminuisce di un livello ogni volta che si preme il tasto, fino a raggiungere il livello di potenza 1.

Timer

Tenendo premuto il tasto (A) si attiva il tempo di follow-up automatico e il led della velocità attuale lampeggia. La cappa torna indietro di un passo a intervalli di 5 minuti dal passo attuale e si spegne definitivamente dopo un massimo di 15 minuti.

Indicatore di saturazione del filtro del grasso

(visualizzazione automatica allo spegnimento dopo 15 ore di funzionamento)

L'indicatore di saturazione del filtro viene resettato premendo il tasto (B) (~10 sec.) fino allo spegnimento del LED (5) (possibile solo a motore spento !)

Illuminazione (D/E)

Premere il tasto (D) per accendere l'illuminazione del piano cottura. Premere il tasto (E) per spegnere l'illuminazione del piano cottura.

Funzione di regolazione della luminosità Illuminazione

Se il pulsante (D) viene tenuto premuto più a lungo, l'intensità dell'illuminazione aumenta. Se il pulsante (E) viene premuto più a lungo, l'intensità dell'illuminazione diminuisce.

Impostazione della temperatura colore

La temperatura del colore dell'illuminazione del piano cottura a LED è impostabile in un range compreso tra 2700K e 6500K.

Per procedere all'impostazione, tenere premuto il tasto (C).

I LED inizieranno a cambiare la temperatura del colore.

Una volta raggiunta l'impostazione desiderata, rilasciare il tasto e l'impostazione del colore verrà salvata.



Avvertenza: se le funzioni del telecomando sono limitate O non funzionano, verificare innanzitutto il livello di carica delle batterie (LED (F)).

Funzionamento tramite pulsantiera

Il pulsante (**P**) per il funzionamento di emergenza della cappa si trova sull'unità sotto il pannello. (Non tutte le funzioni sono disponibili)

Premendo il pulsante (**P**) ripetutamente la cappa esegue questo ciclo:

- **Prima attivazione:** motore acceso a velocità 1, luci accese;
- **Seconda attivazione:** motore acceso a velocità 2, luci accese;
- **Terza attivazione:** motore acceso a velocità 3, luci accese;
- **Quarta attivazione:** motore acceso a velocità intensiva, luci accese;
- **Quinta attivazione:** spegnimento motore, luci accese;
- **Sesta attivazione:** spegnimento luci;

LED (1): Motore acceso livello 1.

LED (2): Motore acceso livello 2.

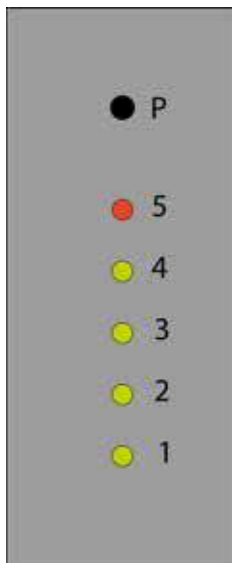
Lampeggiante: timer attivo a velocità 2 (la cappa scende automaticamente al livello di potenza inferiore dopo 5 minuti fino ad arrivare a spegnersi definitivamente)

LED (3): Motore acceso livello 3.

Lampeggiante: timer attivo a velocità 3 (la cappa scende automaticamente al livello di potenza inferiore dopo 5 minuti fino ad arrivare a spegnersi definitivamente)

LED (4): *Lampeggiante:* motore acceso livello intensivo. Dopo 5 minuti la cappa scende automaticamente al livello di potenza inferiore.

LED (5): *A motore spento:* indicatore di saturazione del filtro grasso.



Pulizia e cura

Pulizia delle superfici

Pericolo di scossa! Disinserire la cappa aspirante estraendo la spina o scollegando l'interruttore di sicurezza. Durante l'operazione di pulizia fare attenzione che non filtri acqua nel dispositivo.

Una pulizia tempestiva della superficie risparmierà la faticosa rimozione di sporco ostinato. Per la pulizia utilizzare solamente detersivi o pulitori universali disponibili in commercio adatti all'acciaio inossidabile / all'alluminio. Non usare mai pulitori abrasivi o lana di acciaio. In seguito alla pulizia della cappa, trattare le superfici in acciaio inossidabile con un prodotto apposito per questo materiale. Pulire le superfici laccate esclusivamente con una soluzione detergente delicata e un panno morbido. Pulire il dispositivo di comando solo con un panno morbido umido. È possibile che nelle cappe dotate di una piastra sotto al filtro (aspirazione periferica) si depositi del grasso sui bordi della piastra. Questo effetto ha una motivazione fisica e non è pertanto da considerarsi un malfunzionamento della cappa. Pulire la piastra posta sotto il filtro con regolarità al fine di prevenire lo sporco ostinato.

Avvertenze per la pulizia e la cura

Durante la pulizia dei filtri in metallo, rimuovere i depositi di grasso dalle parti accessibili dell'alloggiamento. Si preverrà così il rischio di incendi, salvaguardando il funzionamento ottimale della cappa. Per la pulizia della cappa aspirante utilizzare soluzioni detergenti calde o prodotti delicati per la pulizia di vetri. Non grattare lo sporco incrostato, ma rimuoverlo delicatamente ammorbidendolo con un panno umido. Non utilizzare prodotti abrasivi o spugne che graffiano.

Avvertenza: non impiegare alcol (spirito) sulle superfici plastiche, si potrebbero produrre macchie opache.

Attenzione: aerare bene la cucina, non lasciare fiamme aperte. Pulire il pannello di comando solo con un panno morbido umido (soluzione detergente delicata). Non utilizzare pulitori per acciaio

inossidabile per gli interruttori a scorrimento / i pulsanti.

Superfici in acciaio inossidabile:

utilizzare un pulitore per acciaio inossidabile delicato e non abrasivo. Non pulire le superfici in acciaio inossidabile con spugne che graffiano o con detersivi contenenti sabbia, soda, acidi o cloruri! Pulire solo nel senso della molatura.

Superfici laccate, in alluminio e in plastica:

utilizzare un panno in microfibra morbido. Non usare panni asciutti. Utilizzare un pulitore per vetri delicato; mai utilizzare pulitori aggressivi o contenenti acidi o alcali!

Non utilizzare prodotti abrasivi.

Filtri in metallo

Smontaggio dei filtri

Pericolo di incendio! Eventuali depositi di grasso possono compromettere le prestazioni della cappa aspirante, aumentando il rischio di incendi. Al fine di prevenire il rischio di incendi, è indispensabile pulire il filtro in metallo a intervalli regolari. I filtri antigrasso devono essere puliti almeno ogni due settimane. Per farlo, affermare il filtro in metallo con le mani dall'estremità superiore e inferiore e tirarlo verso di sé fino a far scollegare il contatto magnetico. Ora è possibile estrarre il filtro muovendolo verso il basso. L'inserimento avviene nell'ordine inverso.

Pulizia dei filtri

Il modo migliore per pulire il filtro in metallo è in lavastoviglie o utilizzando un detersivo per piatti delicato. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali scoloriture dovute all'impiego di detersivi aggressivi. Evitare in ogni caso temperature superiori ai 55 gradi.

Attenzione: non utilizzare pulitori a tre fasi né introdurre il filtro in lavastoviglie industriali. La pulizia con pulitori aggressivi quali benzina, acetone, tricloroetilene, ecc., provoca il deterioramento del filtro in metallo! Una volta terminata la



pulizia, inserire nuovamente il filtro in metallo.

Attenzione: Non lavare il filtro grassi con posate d'argento in lavastoviglie! Questo porta alla distruzione del filtro grassi (elemento galvanico, non una pretesa denuncia).

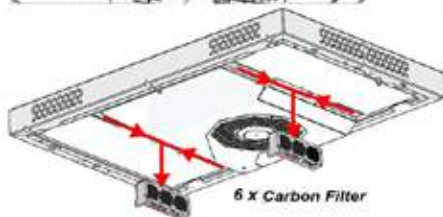
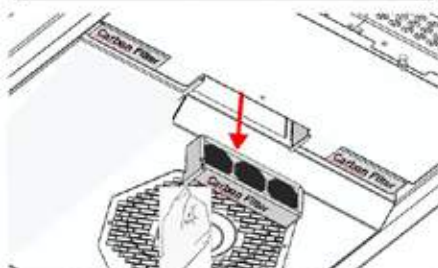
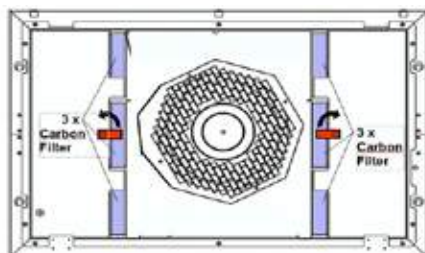


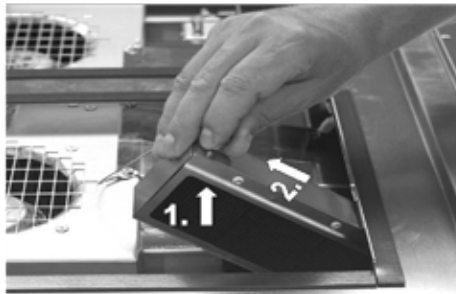
Cambio filtro ai carboni attivi

(solo con cappe con ricircolo, versione C)

I filtri ai carboni attivi legano sostanze aromatiche presenti nel vapore di cottura. A seconda della sollecitazione, questi filtri devono essere sostituiti o rigenerati al più tardi dopo 3 mesi. Il filtro ai

carboni attivi è montato con un telaio a sinistra e a destra accanto al modulo del ventilatore nel corpo superiore della cappa. Per la sostituzione è necessario prima estrarre i filtri metallici e spostare la cappa (si veda la rubrica "Sostituire il filtro metallico" + "Cambio illuminazione"). A tal fine è necessario spostare il corpo inferiore della cappa. Svitare le due viti sul corpo superiore della cappa e assicurare con una mano il corpo inferiore della cappa. Dopo aver rimosso le due viti spostare lentamente il corpo inferiore della cappa. I filtri ai carboni attivi vengono mantenuti nel corpo superiore della cappa tramite chiusure a bacchetta. Per la sostituzione, allentare le chiusure a bacchetta ed estrarre i filtri a carboni attivi in maniera obliqua verso il basso. Il montaggio ha luogo in sequenza inversa. Attenzione: il filtro ai carboni attivi non può essere lavato. Si veda a questo proposito il manuale sep. "Carboni attivi"





La rigenerazione viene condotta ponendo il filtro in un normale forno da cucina ad una temperatura di 200°C per 1-2 ore (a seconda del grado di sporco e della durata di utilizzo).

Attenzione! La temperatura di autoaccensione è di 300-350°C!

Pericolo di incendio! Non è consentito fare cotture flambé sotto la cappa!



Cambio illuminazione

La variante TW-LED (bianco regolabile) si trova dietro la lastra di vetro e può essere modificata solo dal servizio (lampada LED con unità base)



Telecomando / Sostituzione batterie

il vano batterie si trova sul retro del telecomando. Svitare la vite a croce e sollevare il coperchio del vano batterie con il pollice e l'indice fino a staccare il contatto magnetico che lo mantiene chiuso. Estrarre le batterie esaurite e sostituirle con batterie nuove dello stesso tipo. Riapplicare il coperchio e avvitare saldamente. Attenzione: smaltire le batterie vuote seguendo le normative vigenti!

Dati tecnici:

Dimensione : 138 x 55 x 20 mm

Batteria: 2 pezzi

Tipo : AAA 1200 mA 3 V Alcaline

433 MHz

Distanza: ~ 2m



Guasti

In caso di messaggi di errore, scollegare la cappa dalla rete elettrica e riaccenderla dopo 10 secondi.

Rivolgersi subito al nostro servizio clienti quando:

- la cappa aspirante emette rumori indefinibili e non si siano constatate irregolarità nel corso del controllo del condotto dell'aria di scarico ;
- è possibile constatare che il motore è difettoso o guasto (ad es. per via dell'insorgere di strani rumori) ;
- l'illuminazione a LED è difettosa ;
- il circuito non funziona correttamente.

Servizio clienti:

- **Paesi Bassi, Belgio, Lussemburgo:** chiamare il numero +31 038 385 1850 o inviare una e-mail a service@alluance.nl;
- **Germania:** chiamare il numero +49 (0)7231-1677267 o inviare una e-mail a info@operahsg.de

È imprescindibile indicare il modello completo della cappa aspirante e il numero di serie corrispondente. Troverete queste informazioni sulla targhetta segnaletica.

Smaltimento

Imballaggio



L'imballaggio della cappa aspirante è riciclabile. Come materiale di imballaggio vengono impiegati cartone e pellicola di polietilene (PE). Questi materiali vanno smaltiti in modo rispettoso dell'ambiente e in conformità alle norme relative vigenti.

Cappa aspirante

La Sua amministrazione comunale Le fornirà assistenza circa il corretto smaltimento delle apparecchiature domestiche.

Nota ambientale

Tutti i modelli di produzione OPERA sono contrassegnati in base alla Direttiva europea 2002/96/CE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (waste electrical and electronic equipment – WEEE), la quale sancisce i criteri base per il ritiro e il ricupero di apparecchiature usate, validi su tutto il territorio UE. La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore specializzato per informazioni sulle diverse modalità di smaltimento attuali.

*Estimada cliente,
estimado cliente:*

Muchas gracias por decidirse a comprar una campana extractora de humos OPERA !

Antes de la primera puesta en servicio, lea detalladamente la información y las explicaciones siguientes sobre el uso adecuado de su nueva campana de la empresa OPERA. Respete también nuestras instrucciones de uso y montaje, así como las recomendaciones de limpieza incluidas en las mismas, para que pueda disfrutar de su aparato durante mucho tiempo.

Los datos que figuran en estas instrucciones de servicio son únicamente para la descripción del producto. Una declaración sobre una determinada condición o idoneidad para un determinado fin no puede derivarse de nuestros datos. La información no libera al usuario de sus propias evaluaciones y pruebas. Por supuesto, hay que tener en cuenta que nuestros productos están sujetos a un proceso natural de desgaste y envejecimiento.

OPERA-Hausgeräte GmbH se reserva todos los derechos, también en el caso de solicitudes de derechos de propiedad industrial. Tenemos todo el poder de disposición, como el derecho a copiar y transmitir.

En la portada se muestra un ejemplo de configuración. El entregado

Por lo tanto, el producto puede diferir de la ilustración.

El manual de instrucciones original está redactado en inglés.



ÍNDICE

Advertencias y símbolos	54
Indicaciones de seguridad	55
Funcionamiento general	56
Descripción del producto	56
Funcionamiento mediante mando a distancia	57
Funcionamiento mediante panel de mandos	58
Limpieza y conservación	59
Filtro de metal	59
Sustitución de los filtros de carbón activo	60
Sustitución de la iluminación	61
Control remoto / cambio de batería	61
Averías	62
Eliminación	62
Indicaciones medioambientales	62

Datos técnicos y cargas conectadas

El peso:	45 kg (se aplica sólo al ancho CCP120__)
Controles :	Mando RF a distancia y panel de mando (operación de emergencia)
Sistema de ventilación:	Aire recirculado
Ventilador de flujo de volu-	850m ³ de soplado libre
filtro de grasa :	Tejido plástico de acero inoxidable
Filtro de olores :	Cuerpo de carbono activado en forma de panel
Voltaje :	220-240 V , 50/60 Hz
Poder :	máximo 150 vatios.
Iluminación de la cocina:	4 x 3 W LED Blanco afinable 2700 - 6500 K

Advertencias y símbolos

En estas instrucciones hay indicaciones de advertencia antes de las instrucciones operativas con las que exista riesgo de daños personales o materiales. Hay que cumplir las medidas para evitar riesgos.

SEÑALES DE ADVERTENCIA	SIGNIFICADO
	<p>Advertencia de un punto peligroso !</p> <p>Marca posibles situaciones peligrosas. La inobservancia de esta indicación de advertencia puede llevar a daños personales y / o materiales.</p>
	<p>Advertencia de tensión eléctrica peligrosa !</p> <p>Marca posibles peligros por electricidad. La inobservancia de esta indicación de advertencia puede provocar la muerte, lesiones y / o daños materiales.</p>
	<p>Advertencia de superficie caliente !</p> <p>Marca posibles peligros por elevadas temperaturas superficiales. La inobservancia de esta indicación de advertencia puede llevar a daños personales y / o materiales.</p>
	<p>Advertencia de lesiones en las manos !</p> <p>Marca posibles peligros por piezas móviles o giratorias. La inobservancia de esta indicación de advertencia puede llevar a daños personales.</p>
	<p>Advertencia de sustancias tóxicas !</p> <p>Marca posibles peligros por inhalación de gases tóxicos. La inobservancia de esta indicación de advertencia puede provocar la muerte o intoxicaciones graves.</p>
	<p>Advertencia de sustancias inflamables !</p> <p>Marca posibles peligros por riesgo de incendio. La inobservancia de esta indicación de advertencia puede provocar la muerte, lesiones y daños materiales.</p>
	<p>Advertencia de lesiones por cortes por rotura de cristales !</p> <p>Marca posibles peligros por cantos afilados. La inobservancia de esta indicación de advertencia puede llevar a lesiones por cortes y daños personales.</p>

Indicaciones de seguridad

Las instrucciones de uso y montaje contienen indicaciones importantes que han de respetarse para que la campana extractora de humos pueda funcionar sin riesgo ni averías. Conserve las instrucciones para consultas posteriores. Estas instrucciones de uso son válidas para aparatos de varias versiones. Es posible que se describan diferentes características de equipamiento que no se apliquen a su modelo. La campana extractora no debe utilizarse por personas (incluidos niños) con facultades físicas o psíquicas restringidas, o con falta de experiencia y/o conocimiento. Los niños tienen que vigilarse para garantizar que no jueguen con el aparato.

Uso conforme a lo previsto

La campana extractora de humos debe utilizarse exclusivamente para uso doméstico, para eliminar el humo acumulado encima de aparatos de cocina. Cualquier otro uso se considera inadecuado. El uso inadecuado de la campana puede provocar riesgos en personas y objetos. La campana extractora no debe utilizarse como depósito de objetos, como p. ej. botellas, botes de especias u otros objetos sueltos.

Instalación

El aparato sólo debe conectarse por un técnico autorizado, respetando todas las normas relevantes de las empresas de suministro eléctrico así como las normas de la ordenanza de construcción de los lander. En el montaje han de respetarse las instrucciones correspondientes.

Los aparatos dañados no deben ponerse en funcionamiento. Las piezas defectuosas tienen que sustituirse por piezas originales. Las reparaciones sólo deben efectuarse por personal técnico autorizado.

¡Riesgo de intoxicación!

Si la campana extractora de humos funciona en una habitación en modo de aire de salida al mismo tiempo que otros dispositivos de combustión

dependientes del aire ambiental (p. ej. aparatos de combustión de madera, gas, aceite o carbón), es posible un retorno de gases de combustión letales debido a la depresión producida en la habitación. Por esta razón, procure que exista siempre un aire de entrada adecuado. La depresión en la habitación no debe superar 4 Pa (0,04 mbar).

¡Riesgo de incendio!



La campana extractora de humos no debe funcionar nunca sin filtro de grasa y sin supervisión. ¡Los filtros con grasa excesiva constituyen un riesgo de incendio! ¡Sólo debe freírse debajo de la campana extractora con supervisión continua! Los filtros tienen que limpiarse regularmente. ¡Se prohíbe flambear debajo de la campana extractora! ¡Los aparatos de gas sólo deben usarse debajo de la campana extractora con ollas superpuestas! Si se usan más de tres fuegos de combustión de gas, rogamos utilice el nivel de potencia "2" o superior de la campana extractora; así se evita la acumulación de calor en el aparato.

Preparación para la puesta en servicio

El modelo de campana satisface las normas de seguridad relevantes para dispositivos de cocina en hogares privados. En la documentación de usuario del aparato se describen los requisitos que ha de cumplir el lugar de instalación. Si tuviera dudas sobre la admisibilidad de la instalación en el entorno previsto, rogamos contacte con nuestro servicio técnico. Los aparatos dañados no deben ponerse en funcionamiento. Las piezas defectuosas han de sustituirse por piezas de repuesto originales o por las piezas indicadas por OPERA. Las reparaciones deben efectuarse exclusivamente por personal técnico autorizado.

Filtro de carbón activo

Si se utilizan filtros de carbón activo (versión C) en campanas extractoras de humos OPERA, coteje las instrucciones de uso independientes.

Transporte, desembalaje e instalación

Si el aparato se traslada desde un entorno frío hasta la habitación donde vaya a utilizarse, se puede producir condensación. Antes de poner el aparato en funcionamiento, espere hasta que haya alcanzado la temperatura adecuada y esté totalmente seco. El tiempo de aclimatación depende de la diferencia de temperatura y del aparato, y de la estructura del mismo, y debería ascender a 12 horas como mínimo.

Conexión a la red eléctrica

Compruebe si la tensión nominal indicada en el aparato coincide con la tensión nominal local. Si el ajuste es erróneo, ello puede provocar daños o desperfectos en el aparato.

Antes de la puesta en funcionamiento, compruebe si todos los cables y conductores están en perfecto estado. Asegúrese especialmente de que los cables no presenten dobleces ni se hayan tendido sin la longitud adecuada en las curvas o existan objetos que los obstaculicen. Compruebe también que todas las conexiones enchufables se asientan firmemente. Una pantalla o cableado erróneo puede poner en peligro su salud (descarga eléctrica) y dañar otros aparatos. Los aparatos con conector están equipados con un conductor de red adaptado al país donde vaya a utilizarse el aparato y comprobado en términos de seguridad, y sólo deben conectarse a una toma de corriente con contacto de protección y puesta a tierra normativa; en otro caso existe riesgo de descarga eléctrica. Asegúrese de que la toma de corriente del aparato o la toma de corriente con contacto de protección de la instalación doméstica esté perfectamente accesible para que el cable de red pueda sacarse de dicha toma en caso de emergencia o trabajos de servicio o mantenimiento.

¡Riesgo de descarga eléctrica!



No limpie la campana con un aparato de limpieza a vapor o con presión de agua. Al limpiar la campana, la misma tiene que desconectarse previamente de la red eléctrica.

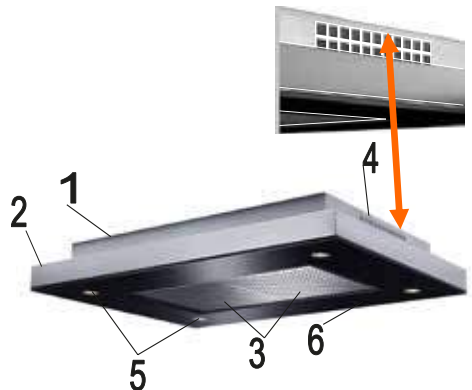
Funcionamiento general:

La campana extractora de humos ha sido desarrollada especialmente para eliminar el humo generado en las cocinas domésticas. Los humos de cocina se elevan hasta la campana extractora, la cual los aspira a través de filtros metálicos. Por motivos estéticos, los filtros metálicos están ubicados en una placa de vidrio oscuro central, a ras de la superficie, y se fijan al cuerpo de la campana mediante imanes. La extracción se desarrolla por la parte central, a través de los filtros metálicos, y es muy eficaz. Se puede acceder a los filtros metálicos sin ningún problema por la parte inferior de la campana.

La potencia de extracción se regula en el panel de control. Además de la iluminación, desde el panel de control de algunas campanas, también se controlan ciertas funciones adicionales. El área de cocina se ilumina con varios halógenos que se encuentran por detrás de una placa de vidrio. Por motivos de higiene, la campana extractora de humos está fabricada en acero inoxidable, en combinación con elementos de vidrio.

Descripción del producto

- 1 Parte superior de la campana
- 2 Parte inferior de la campana
- 3 Filtros metálicos
- 4 Rejilla de ventilación
- 5 Iluminación LED TW 2700 - 6500 k
- 6 Panel de cristal, en la parte inferior de la campana



Funcionamiento mediante Mando a distancia

Conectar el mando a distancia a la campana

Conecte la campana a la red eléctrica. Mientras el LED (5) está encendido, pulse el botón (A) del mando a distancia. El LED (5) parpadeará durante unos instantes y, a continuación, el mando se conectará a la campana.

ENCENDIDO / APAGADO (A)

Para encender, pulse el botón (A). Ventilador funcionando a intensidad 1. El LED (1) se ilumina. Para apagar, pulse nuevamente el botón (A). (2m máx.)

Aumentar la potencia del ventilador (B)

Pulse el botón con el símbolo correspondiente para aumentar la potencia del ventilador. La velocidad de aspiración aumenta un nivel cada vez que se pulsa el botón. El LED correspondiente a la velocidad actual se enciende en el panel de mandos.

Nivel de potencia Intenso

El nivel 4 es el nivel máximo de potencia del ventilador. La velocidad de aspiración cambiará al nivel inferior después de 5 minutos. El LED (4) parpadea en el panel de mandos.

Reducir la potencia del ventilador (C)

Pulse el botón con el símbolo correspondiente para reducir la potencia del ventilador. La velocidad de aspiración disminuye un nivel cada vez que se pulsa el botón, hasta alcanzar el nivel de potencia 1.

Temporizador

Al mantener pulsado el botón (A) se activa el tiempo de seguimiento automático y el LED de velocidad actual parpadea. La campana retrocede un paso a intervalos de 5 minutos desde el paso actual, y se apaga definitivamente después de un máximo de 15 minutos.

Indicador de saturación del filtro de grasa

(visualización automática al apagar después de 15 horas de funcionamiento)

El indicador de saturación del filtro se restablece pulsando el botón (B) (~10 seg.) hasta que se apague el LED (5) (¡sólo es posible con el motor apagado!)

Iluminación (D/E)

Pulse el botón (D) para encender la iluminación de la placa de cocción. Pulse el botón (E) para apagar la iluminación de la placa de cocción.

Función de regulación de la intensidad de iluminación

Si se mantiene pulsado el botón (D) durante más tiempo, la intensidad de la iluminación aumenta. Si se mantiene pulsado el botón (E) durante más tiempo, la intensidad de la iluminación disminuye.

Ajuste de la temperatura del color

La temperatura del color de la iluminación de la placa de cocción LED puede ajustarse en un rango de entre 2700K y 6500K.

Para realizar el ajuste, mantenga pulsado el botón (C).

Los LED comenzarán a cambiar la temperatura del color.

Cuando se alcance el ajuste deseado, suelte el botón, y se guardará el ajuste de color.

Advertencia: si las funciones del mando a distancia están limitadas o no funcionan, compruebe primero el nivel de carga de las pilas (LED (F)).



Funcionamiento mediante panel de mandos

El botón (P) para el funcionamiento de emergencia de la campana se encuentra en la unidad, debajo del panel. (No todas las funciones están disponibles)

Al presionar varias veces el botón (P) la campana realiza este ciclo:

- **Primera activación:** motor encendido a velocidad 1, luces encendidas;
- **Segunda activación:** motor encendido a velocidad 2, luces encendidas;
- **Tercera activación:** motor encendido a velocidad 3, luces encendidas;
- **Cuarta activación:** motor encendido a velocidad intensiva, luces encendidas;
- **Quinta activación:** apagado del motor, luces encendidas;
- **Sexta activación:** apagado de las luces;

LED (1): Motor encendido nivel 1.

LED (2): Motor encendido nivel 2.

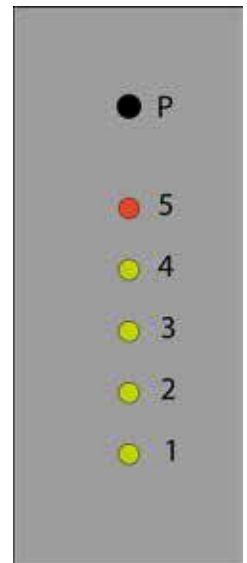
Parpadeante: temporizador encendido a velocidad 2 (la campana baja automáticamente al nivel de potencia inferior después de 5 minutos y finalmente se apaga)

LED (3): Motor encendido nivel 3.

Parpadeante: temporizador encendido a velocidad 3 (la campana baja automáticamente al nivel de potencia inferior después de 5 minutos y finalmente se apaga)

LED (4): *Parpadeante:* motor encendido a nivel intensivo. Después de 5 minutos la campana baja automáticamente al nivel de potencia inferior.

LED (5): *Con motor apagado:* indicador de saturación del filtro de grasa.



Limpieza y conservación

Limpieza de superficies

¡Riesgo de descarga eléctrica!
Desconecte la campana extractora de humos sacando el conector de red o desconectando el fusible. Al limpiar ha de procurarse que no penetre agua en el aparato. La limpieza prematura de la superficie evita posteriormente una eliminación engorrosa de suciedad persistente. Al limpiar, utilice solamente detergentes comerciales o limpiadores multiuso que sean adecuados para acero inoxidable / aluminio. No use nunca limpiadores abrasivos o lana de acero. Tras la limpieza de la campana, trate las superficies de acero inoxidable con un producto de conservación adecuado. Las superficies barnizadas sólo deben limpiarse mediante lejía con detergente y un paño muy suave. El panel de control sólo ha de limpiarse con un paño suave y húmedo. En campanas con placa debajo del filtro (extracción perimetral), en el borde de la placa se acumulan depósitos de grasa. Estos depósitos tienen una explicación física y no revelan ningún funcionamiento erróneo de la campana. Limpie regularmente la placa situada debajo del filtro para prevenir la acumulación de suciedad persistente.

Indicaciones de limpieza y conservación

Al limpiar los filtros de metal, elimine la grasa depositada en las partes accesibles de la carcasa. Con ello se previene el riesgo de incendio y se mantiene la funcionalidad. Para limpiar la campana extractora de humos, utilice lejía de lavado caliente o un producto de limpieza suave para ventanas. No rasque la suciedad seca, sino reblandézcala con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos o esponjas rascadoras.

Indicación: No aplique alcohol en superficies de plástico, pues podrían generarse puntos opacos.

Precaución: Ventile la cocina adecuadamente; no provoque llamas abiertas. El panel de control sólo ha de

limpiarse con un paño suave y húmedo (lejía de lavado suave). No utilice limpiadores de acero inoxidable para el interruptor corredizo/pulsador.

Superficies de acero inoxidable:

Utilice un limpiador de acero inoxidable suave y no abrasivo. ¡No limpie superficies de acero inoxidable con esponjas rascadoras ni con productos que contengan arena, soda, ácido o cloro!

Limpie sólo en dirección a la superficie pulida.

Superficies de aluminio, barniz y plástico:

Utilice un paño suave de microfibra. No use paños secos. ¡Utilice un producto de limpieza suave para ventanas, no así limpiadores agresivos o que contengan ácido o lejía! No utilice productos abrasivos. **Precaución:** No lave el filtro de grasa junto con cubiertos de plata en el lavavajillas! Esto conduce a la destrucción del filtro de grasa (elemento galvánico, no una reclamación queja).

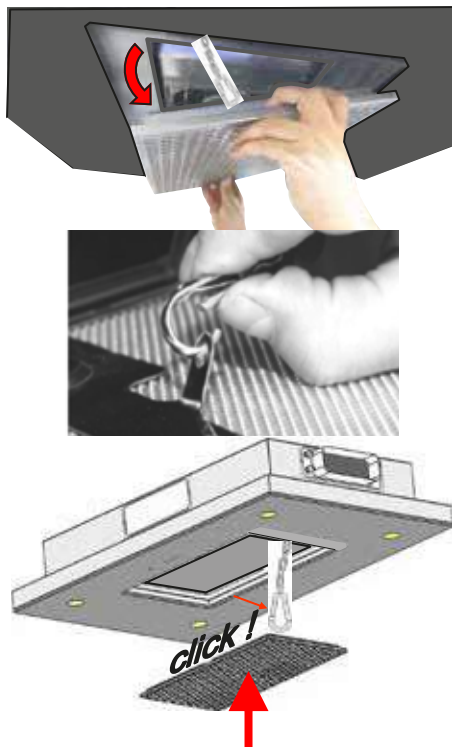
Filtro de metal

Desmontaje de filtro

Riesgo de incendio! Los residuos de grasa menoscaban la potencia de la campana extractora de humos y aumentan el riesgo de incendio. El filtro de metal ha de limpiarse regularmente para prevenir riesgo de incendio. Los filtros de grasa han de limpiarse cada dos semanas como mínimo.

Limpieza de filtro

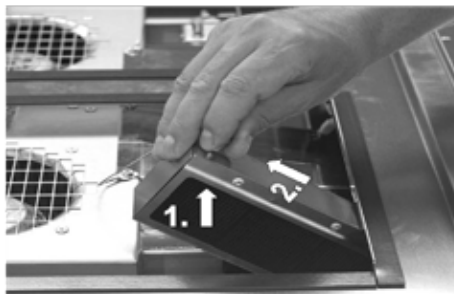
La mejor forma de limpiar el filtro de metal es introduciéndolo en el lavavajillas y utilizando un detergente protector. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por eventuales coloraciones al utilizar detergentes agresivos. Se han de evitar en cualquier caso temperaturas superiores a 55 grados. Atención: No use limpiadores de tres fases o filtros en un lavavajillas industrial. La limpieza con limpiadores agresivos, como gasolina, acetona, tricloroetileno, etc., provoca el deterioro de los filtros de metal, los cuales han de colocarse de nuevo tras la limpieza.



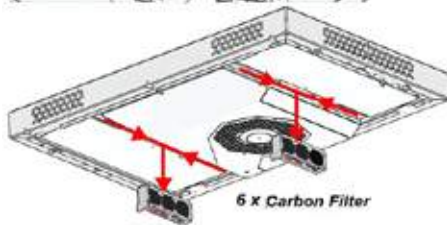
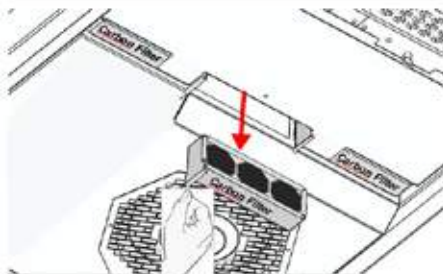
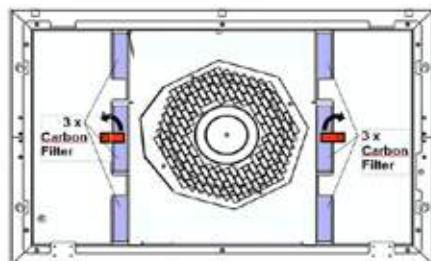
Sustitución de los filtros de carbón activo

(sólo en caso de campanas con modo de recirculación de aire, versión C)

Los filtros de carbón activo eliminan los olores de los humos de cocina. Dependiendo de la intensidad y del uso, estos filtros deben sustituirse o regenerarse, como muy tarde, cada 3 meses. El filtro de carbón activo está ubicado en la parte superior del cuerpo de la campana, en un marco a la izquierda y a la derecha, al lado del módulo del ventilador. Para sustituirlos, es necesario retirar primero los filtros metálicos y abrir la campana (véase el apartado "Sustituir los Filtros Metálicos"+ "Sustituir la Iluminación"). Para eso hay que abrir la parte inferior de la campana. Desatornillar los dos tornillos del cuerpo de la campana y sujetarlo con una mano. Tras retirar los



dos tornillos, abrir lentamente el cuerpo de la campana hacia abajo. Los filtros de carbón activo se fijan al cuerpo superior de la campana mediante cierres de manilla. Para proceder a la sustitución, afloje los cierres de manilla y retire los filtros de carbón activo desde abajo, en diagonal. La instalación se realiza en orden inverso. Importante: El filtro de carbón no debe lavarse en mojado. Véanse las instrucciones por separado. "Carbón activo".



La regeneración se realizará con un horno convencional, a una temperatura de 200°C y durante 1-2 horas (según la intensidad de la suciedad y la duración de uso). ¡Atención! ¡La temperatura de inflamación espontánea es de 300-350° C!

¡Peligro de incendio! ¡No está permitido flambear debajo de la campana de cocina!

Sustitución de la iluminación

La variante TW-LED (blanco sintonizable) se encuentra detrás de la placa de vidrio y solo se puede cambiar por servicio (lámpara LED con unidad base)



Control remoto / Cambio de batería

La tapa de la batería se encuentra en el lado posterior del mando a distancia. Desatornillar el tornillo de estrella y levantarla con el dedo pulgar y el índice hasta que se suelte el contacto magnético que sujeta la tapa. Retirar entonces las baterías gastadas y sustituirlas por otras del mismo tipo. Volver a colocar la tapa de la batería y atornillarla. Atención: ¡Desechar correctamente las baterías vacías!

Características técnicas :

Dimensión : 138 x 55 x 20 mm

Batería : 2 piezas

Tipo: AAA 1200 mA 3 V Alcalina

433 MHz

Distancia: ~ 2m



Averías:

En caso de avisos de fallo, primero desconectar la campana de la red eléctrica y después de 10 s volver a conectarla.

Atención: La sustitución de la iluminación sólo puede ser realizada por el servicio de atención al cliente!

Contacte inmediatamente con nuestro servicio de asistencia al cliente si:

- la campana extractora de humos genera ruidos indefinibles y no puede detectar ningún defecto tras comprobar la campana ;
- p. ej., en base a ruidos extraños detecta que el motor tiene un fallo o está defectuoso ;
- la iluminación LED está defectuosa :
- la conexión no funciona adecuadamente.

Servicio de asistencia al cliente:

- **Países Bajos, Bélgica, Luxemburgo:**
llamar al número +31 038 385 1850
o enviar una e-mail en service@alluance.nl;
- **Alemania:**
llamar al número +49 (0)7231-1677267 o
enviar una e-mail en info@operahsg.de

Por favor, indique la denominación del tipo de su campana extractora de humos y el número de confirmación de pedido correspondiente. Estos datos los encontrará en la placa de características.

Eliminación



Embalaje

El embalaje de la campana extractora de humos es reciclable. Como materiales de embalaje se utilizan cartón y lámina de polietileno (PE). Estos materiales deberán ser desechados de un modo ecológico y conforme a las normas locales vigentes.

Campana extractora de humos

Los centros municipales correspondientes le informarán gustosamente del procedimiento de eliminación ecológica de los aparatos domésticos usados.

Indicaciones

medioambientales

Todos los modelos del fabricante OPERA están identificados conforme a la directiva europea 2002/96/CE de equipos eléctricos y electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dicha directiva preestablece las condiciones marco para una recogida y reutilización de aparatos usados en el ámbito de la UE. Le rogamos que se informe en su comercio especializado acerca de los actuales canales de desecho.

Geachte klanten,

geachte dames en heren,

hartelijk dank voor uw besluit om een OPERA-dampkap te kopen !

Lees de volgende informatie en uitleg voor een vakkundig gebruik van uw nieuw damp-kap model van de firma OPERA voor de eerste inbedrijfstelling aandachtig. Volg eveneens onze bedienings- en onderhoudshandleiding evenals de daarin vervatte reinigingsaanbevelingen, zodat u lang plezier aan uw toestel heeft.

De gegevens in deze gebruiksaanwijzing zijn uitsluitend bedoeld voor de productbeschrijving. Een verklaring over een bepaalde toestand of geschiktheid voor een bepaald doel kan niet worden afgeleid uit onze gegevens. De informatie ontslaat de gebruiker niet van zijn eigen beoordelingen en tests. Uiteraard moet worden opgemerkt dat onze producten onderhevig zijn aan een natuurlijk slijtage- en verouderingsproces.

Alle rechten zijn voorbehouden aan OPERA-Hausgeräte GmbH, ook in het geval van aanvragen voor industriële eigendomsrechten. Wij hebben alle beschikkingsbevoegdheid, zoals het recht om te kopiëren en door te geven.

Een voorbeeldconfiguratie wordt getoond op de titelpagina. Het geleverde product kan daarom afwijken van de afbeelding.

De originele gebruiksaanwijzing is in het Engels opgesteld.



INHOUD

Waarschuwingen en symbolen	66
Veiligheidsinstructies	67
Algemene werking	68
Productbeschrijving	68
Bediening met afstandsbediening	69
Bediening via de drukknoppen	70
Reiniging en onderhoud	71
Metaalfilter	71
Actieve koolfilter vervangen	72
Lamp vervangen	73
Afstandsbediening / batterij vervangen	73
Storingen	74
Afvoer	74
Opmerkingen betreffende het milieu	74

Technische gegevens en aangesloten belastingen

Gewicht :	45 kg (geldt alleen voor de CCP120__)
Bedieningselementen :	HF-afstandsbediening en drukknoppen (noodbediening)
Ventilatiesysteem :	Gerecirculeerde lucht
Volumestroomventilator :	850m ³ vrijblazend
vetfilter :	Roestvrij stalen kunststof breiwerk
Geurfilter :	Actieve kool-honingraatlichaam
Spanning :	220-240 V , 50/60 Hz
Macht:	max. 150 Watt
Kookplaatverlichting:	4 x 3 W LED afstembaar wit 2700 - 6500 K

Waarschuwingen en symbolen

In deze handleiding staan waarschuwingen voor instructies waarbij gevaar voor persoonlijk letsel of schade aan voorwerpen bestaat. Houd u aan de maatregelen om het gevaar te voorkomen.

WAAR- SCHUW- ING

STEKEN BETEKENIS



Waarschuwing voor een gevaarlijke plek !

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan. Niet-naleven van de waarschuwing kan leiden tot persoonlijke letsel en/of schade aan voorwerpen.



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning !

Geeft mogelijke gevaren door elektriciteit aan. Niet-naleven van de waarschuwing kan leiden tot de dood, persoonlijke letsel en/of schade aan voorwerpen.



Waarschuwing voor hete oppervlakken !

Geeft mogelijke gevaren aan door hoge oppervlaktetemperaturen. Niet-naleven van de waarschuwing kan leiden tot persoonlijke letsel en/of schade aan voorwerpen.



Waarschuwing voor letsel aan de handen !

Geeft mogelijke gevaren aan door bewegende en draaiende onderdelen. Niet-naleven van de waarschuwing kan leiden tot persoonlijke letsel.



Waarschuwing voor giftige stoffen !

Geeft mogelijke gevaren aan door inademen van giftige gassen. Niet-naleven van de waarschuwing kan leiden tot de dood of ernstige vergiftiging.



Waarschuwing voor brandgevaarlijke stoffen !

Geeft mogelijke gevaren door brand aan. Niet-naleven van de waarschuwing kan leiden tot de dood, persoonlijke letsel en schade aan voorwerpen.



Waarschuwing voor letsel door snijden aan gebroken glas !

Geeft mogelijke gevaren aan door scherpe randen. Niet-naleven van de waarschuwing kan leiden tot snijwonden en persoonlijke letsel.

Veiligheidsinstructies

De bedieningshandleiding bevat belangrijke informatie die nageleefd moet worden om de dampkap zonder gevaar en storingen te kunnen bedienen. Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging. Deze gebruikshandleiding geldt voor meerdere uitvoeringen. Het is mogelijk dat bepaalde eigenschappen beschreven zijn die niet van toepassing zijn op uw model.

De dampkap mag niet door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke of fysieke capaciteiten of ontbrekende ervaring en/of kennis gebruikt worden. Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat zij niet met het toestel spelen.

Doelmatig gebruik

De dampkap mag uitsluitend gebruikt worden om keukendamp boven keukengerei voor privé huishoudelijk gebruik te verwijderen. Iedere andere toepassing is ondoelmatig. Door een ondoelmatig gebruik van de kap kunnen gevaren voor personen en voorwerpen ontstaan. De dampkap mag niet als bergplaats voor verwerpen zoals flessen of kruidendoosjes of andere losse voorwerpen gebruikt worden.

Installatie



Het toestel mag alleen door een bevoegde vakman met inachtneming van de geldende voorschriften van de stroomverzorgingsonderneming evenals de bouwvoorschriften van de deelstaten aangesloten worden. Bij de montage op de montagehandleiding letten! Defecte toestellen mogen niet in gebruik worden genomen. Defecte delen moeten door originele delen vervangen worden. Reparaties mogen alleen maar door bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd.

Gevaar voor vergiftiging!



Wanneer de dampkap in het afvoerluchtbedrijf gelijktijdig met andere kamerventilatoren of kookplaatventilatoren (bijvoorbeeld met hout, gas, olie of kolen

aangestoken toestellen) in één kamer bedreven wordt, dan kunnen dodelijke verbrandingsgassen door een zich vormende onderdruk terug naar de kamer gevoerd worden. Daarom altijd voor voldoende toegevoerde lucht zorgen! De onderdruk in de kamer mag niet groter zijn dan 4 Pa (0,04 mbar).

Brandgevaar!



De dampkap mag nooit zonder vetfilter en moet altijd onder toezicht bedreven worden. Te vette filters betekenen brandgevaar! Friteer onder de dampkap alleen onder continu toezicht! Let op de regelmatige reiniging van de filter. Flamberen onder de dampkap is verboden! Gastoestellen mogen onder de dampkap alleen met aangebrachte deksels gebruikt worden! Indien u meer dan 3 met gas bedreven kookplaatsten gelijktijdig gebruikt dan moet de dampkap in het niveau "2" of hoger bedreven worden. Zo wordt een warmteophoping in het toestel vermeden.

Vorbereiding inbedrijfstelling

Het kapmodel komt overeen met de geldende veiligheidsbepalingen voor keukeninrichtingen in privé huishoudens. De eisen, die de opstellingsplaats moet vervullen, zijn in de bij het toestel horende gebruikersdocumentatie beschreven. Indien u twijfel heeft over de toelaatbaarheid van de opstelling in de voorziene omgeving neem dan contact op met onze service. Defecte toestellen mogen niet in gebruik worden genomen. Defecte toestellen moeten door originele reserveonderdelen of door OPERA goedgekeurde delen vervangen worden. Reparaties mogen alleen maar door bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd.

Actieve koolfilter

Bij in OPERA dampkappen gebruikte actieve koolfilters (C-versies) de separate bedieningshandleiding naleven!

Transport, uitpakken, opstellen

Wanneer het toestel vanuit een koude omgeving in de bedrijfsruimte gebracht wordt kan wasem optreden. Wacht tot het toestel zich aan de temperatuur aangepast heeft en volledig droog is vooraleer het in bedrijf te nemen. De aanpassingstijd is afhankelijk van het temperatuurverschil en van het toestel, evenals diens opbouw. Deze periode moet echter minstens 12 uur bedragen.

Aansluiting op het stroomnet

Controleer of de aangegeven nominale spanning van het toestel met de plaatselijke spanning overeenstemt. Een foutieve instelling leidt tot beschadiging resp. vernietiging van het toestel.

Controleer voor het bedrijf of alle kabels en leidingen perfect en onbeschadigd zijn. Verzekert vooral dat de kabels niet gebogen zijn, niet te kort rond hoeken gelegd zijn en dat er geen voorwerpen op de kabels staan. Verzekert eveneens dat alle steekverbindingen vast zitten. Een foutieve afscherming of bekabeling brengt uw gezondheid in gevaar (elektrische stroom) en kan andere toestellen vernietigen. Toestellen met netstekkers worden met een veiligheidsgekeurde netleiding van het land van gebruik uitgerust en mogen uitsluitend op een volgens de voorschriften geaarde veiligheidscontactdoos aangesloten worden. Gebeurt dit niet dan dreigt een elektrische schok. Verzekert dat de contactdoos aan het toestel of de veiligheidscontactdoos van de huisinstallatie vrij toegankelijk is om, in geval van nood of bij service- resp. onderhoudswerken, de netkabel uit de contactdoos te kunnen trekken.

Gevaar door elektrisch schok!

Reinig de kap niet met een stoomreinigingstoestel of met waterdruk. Tijdens de reiniging van de kamp moet deze op voorhand van het stroomnet ontkoppeld worden.

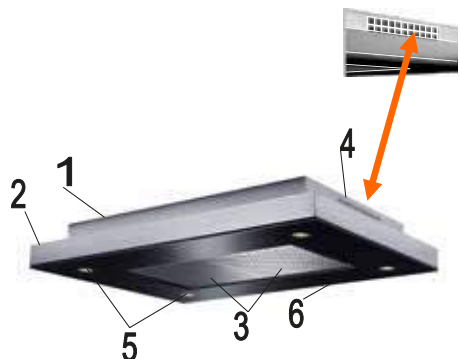
Algemene werking:

De afzuigkap is speciaal ontwikkeld voor het afzuigen van kookgeuren in private woningen. De opstijgende kookgeuren worden door de afzuigkap opgenomen en via metalen filters afgezogen. De metalen filters zijn omwille van optische redenen centraal in een donkere glasplaat geïntegreerd en worden door middel van magneten in de afzuigkapbehuizing vastgehouden. De afzuiging die hierdoor ontstaat wordt centraal via de metalen filters gevoerd en is zeer efficiënt. De metalen filters zijn probleemloos toegankelijk via de onderzijde van de kap.

Het afzuigvermogen wordt via het bedienpaneel geregeld. Naast de verlichting kunt u met het bedienpaneel op enkele kappen ook bijkomende functies regelen. De verlichting van het kookvlak gebeurt via meerdere halogeenspots die achter een glasplaat zijn geïnstalleerd. De afzuigkap wordt omwille van hygiënische redenen uit edelstaal in combinatie met glaselementen uitgevoerd.

Productbeschrijving

- 1 Bovenkap
- 2 Onderkap
- 3 Metalen filter
- 4 Ventilatieopening
- 5 Verlichting LED TW 2700 - 6500 k
- 6 Glazen front aan de onderzijde van de kap



Bediening met afstandsbediening

Verbinden van de afstandsbediening met de afzuigkap

Sluit de afzuigkap aan op de elektrische stroom. Terwijl de LED (5) brandt, drukt u op de knop (A) op de afstandsbediening. De LED (5) zal enkele ogenblikken knipperen, daarna wordt het commando verbonden met de kap.

ON / OFF (A)

Druk op knop (A) om in te schakelen. Ventilator draait op intensiteit 1. De LED (1) licht op. Druk nogmaals op knop (A) om uit te schakelen. (2m max.)

Verhogen van het ventilatorvermogen (B)

Druk op de knop met het bijbehorende symbool om het ventilatorvermogen te verhogen. Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, wordt de zuigsnelheid met één niveau verhoogd. Het knopje van de LED die overeenkomt met de huidige snelheid brandt.

Intensief vermogen

Niveau 4 is het maximale ventilatorvermogen. De zuigsnelheid schakelt na 5 minuten over naar het lagere niveau. Het knopje van de LED (4) knippert.

Verminderen van het ventilatorvermogen (C)

Druk op de knop met het bijbehorende symbool om het ventilatorvermogen te verminderen. Elke keer dat u op de knop drukt, wordt de zuigsnelheid met één niveau verlaagd, totdat vermogensniveau 1 is bereikt.

Timer

Door toets (A) ingedrukt te houden wordt de automatische follow-uptijd geactiveerd en knippert de LED van de huidige snelheid. De afzuigkap gaat met tussenpozen van 5minuten een stap terug vanaf de huidige stap en schakelt na maximaal 15 minuten definitief uit.

Verzadigingsindicator vetfilter

(automatische weergave bij uitschakeling na 15 uur werking)

De indicator van de filterverzadiging wordt gereset door op toets (B) (~ 10 sec.) te drukken totdat de LED (5) uitgaat (alleen mogelijk met uitgeschakelde motor!)

Verlichting (D/E)

Druk op de knop (D) om de kookplaatverlichting in te schakelen. Druk op de knop (E) om de kookplaatverlichting uit te schakelen.

Helderheidsaanpassingsfunctie Verlichting

Als knop (D) langer wordt ingedrukt, neemt de intensiteit van de verlichting toe. Als knop (E) langer wordt ingedrukt, neemt de intensiteit van de verlichting af.

Instelling kleurtemperatuur

De kleurtemperatuur van de LED-kookplaatverlichting is in te stellen tussen 2700K en 6500K. Om verder te gaan met de instelling, houdt u de toets (C) ingedrukt.

De LED's zullen beginnen met het veranderen van de kleurtemperatuur. Zodra de gewenste instelling is bereikt, laat u de knop los en de kleurinstelling wordt opgeslagen.

Waarschuwing: als de functies van de afstandsbediening beperkt zijn OF nie t werken, controleer dan eerst het laadniveau van de batterijen (LED (F)).



Bediening via de drukknoppen

De noodknop (**P**) voor de bediening in noodsituaties bevindt zich op de unit onder het paneel. (Niet alle functies zijn beschikbaar)

Door herhaaldelijk op knop (**P**) te drukken, voert de afzuigkap deze cyclus uit:

- **Eerste activering:** motor draait op snelheid 1, lichten aan;
- **Tweede activering:** motor draait op snelheid 2, lichten aan;
- **Derde activering:** motor draait op snelheid 3, lichten aan;
- **Vierde activering:** motor draait op hoge snelheid, lichten aan;
- **Vijfde activering:** motor uitschakelen, lichten aan;
- **Zesde activering:** lichten uit;

LED (1): Motor draait niveau 1.

LED (2): Motor draait niveau 2.

Knipperend: timer actief op snelheid 2 (de afzuigkap zakt na 5 minuten automatisch naar het lagere vermogen tot hij uiteindelijk uitschakelt)

LED (3): Motor draait niveau 3.

Knipperend: timer actief op snelheid 3 (de afzuigkap zakt na 5 minuten automatisch naar het lagere vermogen tot hij uiteindelijk uitschakelt)

LED (4): *Knipperend:* motor draait intensief niveau. Na 5 minuten zakt de afzuigkap automatisch naar het lagere vermogen.

LED (5): *Met de motor uit:* verzadigingsindicator vetfilter



Reiniging en onderhoud

Oppervlakken reinigen

Gevaar door elektrische schok! De dampkap van het stroomnet ontkoppelen door de netstekker uit te trekken of de zekering uit te schakelen. Tijdens de reiniging moet verzekerd worden dat geen water in het toestel binnendringt. Een vroegtijdige reiniging van het oppervlak bespaart later een moeizaam verwijderen van hardnekkige vervuilingen. Tijdens de reiniging alleen normaal in de handel verkrijgbare spoelmiddelen of multipurpose reinigingsproducten gebruiken die geschikt zijn voor roestvrij staal / aluminium. Nooit schurende reinigingsproducten of staalwol gebruiken. Na de reiniging van de kap de roestvrij stalen delen met een hiervoor voorzien onderhoudsproduct verzorgen. Gelakte oppervlakken alleen met een lichte spoelmiddelloop en een zeer zachte doek reinigen. Het bedieningsveld enkel met een zachte, vochtige doek reinigen. Bij kappen met plaat onder de filter (randafzuiging) komt het tot vetafzettingen aan de rand van de plaat. Deze afzettingen hebben een natuurlijke oorsprong en zijn geen slechte werking van de kap. De plaat onder de filter regelmatig reinigen om hardnekkige vervuilingen te voorkomen.

Reinigings- en onderhoudsinstructies

Bij het reinigen van de vetfilters de toegankelijke behuizingdelen van afgezet vet ontdoen. Daardoor wordt brandgevaar voorkomen en blijft de optimale werking behouden. Voor de reiniging van de dampkap hete spoelloop of een zacht poetsmiddel voor vensters gebruiken. De opgedroogde vervuiling niet afkrassen, maar deze met een vochtige doek zacht maken. Geen schurende middelen of krassende sponzen gebruiken.

Opmerking: Alcohol (spiritus) niet op kunststof oppervlakken gebruiken, het is mogelijk dat matte plaatsen ontstaan.

Metaalfilter

Demontage filter

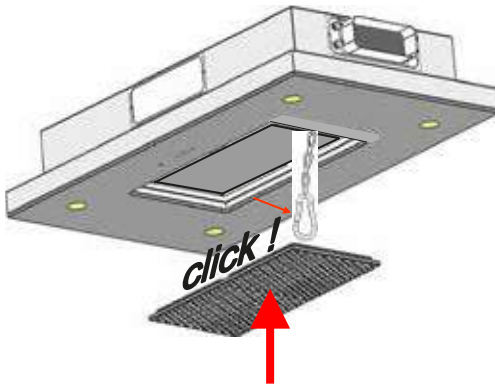
Brandgevaar! Door vethoudende resten neemt het vermogen van de dampkap af en neemt het brandgevaar toe. Om een brandgevaar te voorkomen moet de metaalfilter absoluut regelmatig gereinigd worden.

De vetfilters moeten uiterlijk om de twee weken gereinigd worden. Hiervoor de metaalfilter met de hand aan de boven- en onderkant vastnemen en naar voren trekken, tot het magneetcontact loskomt. Nu kan de metaalfilter naar beneden uitgenomen worden. *De inbouw gebeurt in omgekeerde volgorde.*

Reiniging filter

De metaalfilter reinigt men bij voorkeur in de vaatwasmachine en met behulp van een zacht vaatwasmiddel. Voor een eventuele verkleuring door het gebruik van agressieve vaatwasmiddelen aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Temperaturen boven 55 graden moeten in elk geval vermeden worden. **Attentie:** Geen 3-fasen-reinigers gebruiken, filters nooit in een commerciële wasmachine reinigen. Een reiniging met agressieve reinigers





zoals benzine, aceton, trichlorethyleen, etc. vernietigt de metaalfilters!

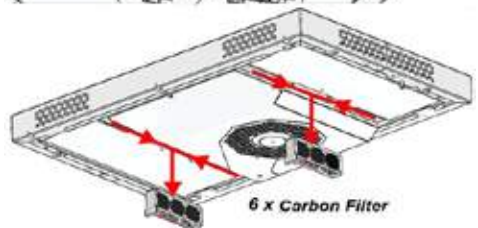
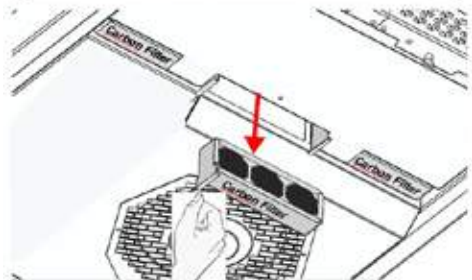
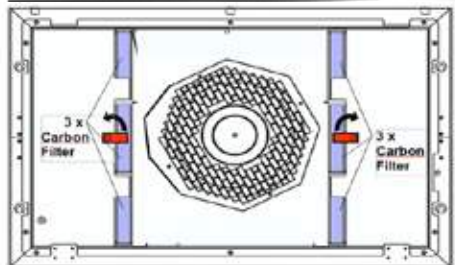
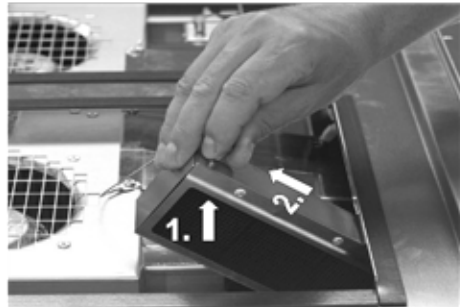
De metaalfilter na de reiniging weer monteren. Let op: vetfilter niet wassen samen met zilveren bestek in de vaatwasser! Dit leidt tot de vernietiging van het vetfilter (galvanische element, niet een klacht vordering)
Waarschuwing.

Actieve koolfilter vervangen

(uitsluitend bij kappen met circulatiefunctie, C-versie)

De actieve koolfilters binden de geurstoffen die de keukengeur bevat. Naargelang het gebruik moeten deze filters uiterlijk na 3 maanden worden Regeneereer of vernieuwd. De actieve koolfilter is met een kader links en rechts naast de ventilatiemodule in de bovenste kapbehuizing gemonteerd. Om deze te vervangen moet u eerst de metalen filters verwijderen en de kap wegdraaien (zie hiervoor de rubriek "Metalen filter vervangen" + "Lamp vervangen"). Hiervoor moet het onderste gedeelte van de kap worden weggedraaid. Verwijder daarvoor de beide schroeven op het bovenste gedeelte van de kap en houd met een hand het onderste gedeelte vast. Nadat u de beide schroeven heeft verwijderd, draait u het onderste gedeelte van de kap langzaam weg. De actieve koolfilters worden in het bovenste

gedeelte van de kap door middel van knevelsluitingen vastgehouden. Om te vervangen maakt u de knevelsluitingen los en neemt u de actieve koolfilters schuin naar beneden uit. Het installeren gebeurt in de omgekeerde volgorde. Belangrijk: De actieve koolfilter mag niet nat worden gereinigd. Zie hiervoor de afzonderlijke handleiding "Actieve kool"



De regeneratie heeft plaats in een in de handel verkrijgbare bakoven op een temperatuur van 200 °C gedurende 1-2 uur (afhankelijk van de graad van vervuiling en de gebruiksduur).

Attentie! De zelfontbrandingstemperatuur bedraagt 300-350 °C!

Brandgevaar! Flamberen onder de afzuigkap is niet toegestaan!



Lamp vervangen

Defecte TW-LED-variant (tuneable white) bevindt zich achter de glasplaat en mag alleen worden vervangen door service (LED-lamp met basiseenheid)



Afstandsbediening / batterij vervangen

Het klepje van het batterijvak bevindt zich aan de achterkant van de afstandsbediening. Schroef de kruiskopschroef los en til het klepje met de duim en wijsvinger op tot het magnetische contact, waarmee het klepje van het batterijvak wordt vastgehouden, wordt onderbroken. Haal de lege batterijen er nu uit en vervang ze door batterijen van hetzelfde type. Plaats het klepje van het batterijvak nu weer terug en schroef het vast. Let op: voer lege batterijen volgens de voorschriften af.

Technische kenmerken :

138 x 55 x 20 mm Batterij:
2 stuks

Type : AAA 1200 mA 3 V Alkaline
433 MHz

Afstand: ~ 2m



Storingen

Bij foutmeldingen de kap eerst loskoppelen van het stroomnet en na 10 sec opnieuw inschakelen.

Neem onmiddellijk contact op met onze klantendienst wanneer:

- de dampkap ondefinieerbare geluiden veroorzaakt en u na controle van de afvoerluchtleiding geen defecten kunt vaststellen ;
- u vaststelt dat de motor beschadigd of defect is (bv. doordat u vreemde geluiden hoort) ;
- de ledverlichting is defect ;
- de schakeling niet correct werkt .

Klantenservice:

- **Nederland, België, Luxemburg:**
bel het nummer +31 038 385 1850 of door een e-mail te sturen naar service@alluance.nl;
- **Duitsland:**
bel het nummer +49 (0)7231-1277265 of door een e-mail te sturen naar info@operahsg.de

Geef daarbij altijd de typebenaming van de afzuigkap en het bijbehorende AB-nummer door. U vindt deze gegevens op het typeplaatje.

Afvoer

Verpakking



De verpakking van het toestel kan gerecycleerd worden. Als verpakkingsmateriaal worden karton en polyethyleenfolie (PE) gebruikt. Deze materialen moeten op milieuvriendelijke en conform de plaatselijk geldende voorschriften verwijderd worden.

Dampkap

Informatie over een milieuvriendelijke verwijdering van verouderde huishoudelijke toestellen krijgt u bij uw gemeente.

Opmerkingen betreffende het milieu

Alle OPERA modellen zijn volgens de Europese richtlijn over elektrische en elektronische toestellen 2002/96/EG (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekenmerkt. Deze richtlijn beschrijft het kader voor een EU-wijd geldige terugname en recyclage van oude toestellen. Vraag informatie bij uw speciaalzaak over de actuele afvalverwerkingswijzen.

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, geringfügige Maß- und Farbabweichungen, herstellungsbedingte Abweichungen bei Schlibbildern, Druckfehler sowie Irrtümer bleiben vorbehalten. Eventuelle Farbdifferenzen der Abbildungen von den original Gerätefarben sind drucktechnisch bedingt.

Energielabels und Produktdatenblätter sind im Internet unter www.operahsg.com einzusehen. Die Reproduktion, Änderung, Verwendung oder Weiterverbreitung der hier veröffentlichten Informationen ohne schriftliche Genehmigung der OPERA Hausgeräte GmbH ist untersagt.

We accept no liability for changes resulting from technical variations performed to the purpose of developments or improvements to our products, or owing to slight deviations in dimensions and/or in colour shades, to possible differences in grinding patterns and/or micrographs due to the fabrication processes as well as to any possible misprints and/or typographical errors. Any possible colour differences between the images and the original product shades are attributable to the printing processes. Energy label data and product datasheets can be viewed on our website at www.operahsg.com. The reproduction, modification, utilisation and/or dissemination of the information published herein without prior, written authorisation having been provided to this effect by OPERA Hausgeräte GmbH, is prohibited.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques dans l'intérêt du progrès, des écarts mineurs de dimensions et de couleur, des écarts liés à la production dans les micrographies, des erreurs d'impression et des erreurs. Les différences de couleur possibles entre les illustrations et les couleurs originales de l'appareil sont dues à la technologie d'impression. Les étiquettes énergétiques et les fiches techniques des produits peuvent être consultées sur Internet à l'adresse www.operahsg.com. La reproduction, la modification, l'utilisation ou la diffusion des informations publiées ici sont interdites sans l'autorisation écrite de OPERA Hausgeräte GmbH.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche nell'interesse del progresso, piccole deviazioni nelle dimensioni e nei colori, deviazioni nella produzione di micrografie, errori di stampa ed errori. Eventuali differenze cromatiche tra le illustrazioni e i colori originali dell'apparecchio sono dovute alla tecnologia di stampa.

Le etichette energetiche e le schede tecniche dei prodotti possono essere consultate su Internet all'indirizzo www.operahsg.com. La riproduzione, la modifica, l'utilizzo o la diffusione delle informazioni qui pubblicate senza l'autorizzazione scritta di OPERA Hausgeräte GmbH è vietata.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en interés del progreso, desviaciones menores en las dimensiones y el color, desviaciones de producción en las micrografías, errores de impresión y errores. Las posibles diferencias de color entre las ilustraciones y los colores originales del dispositivo se deben a la tecnología de impresión.

Las etiquetas energéticas y las hojas de datos de productos pueden consultarse en Internet en www.operahsg.com. Queda prohibida la reproducción, modificación, utilización o difusión de la información aquí publicada sin la autorización escrita de OPERA Hausgeräte GmbH.

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen in het belang van de vooruitgang, kleine afwijkingen in afmetingen en kleur, productiegerelateerde afwijkingen in micrografieken, drukfouten en fouten. Mogelijke kleurverschillen tussen de afbeeldingen en de originele kleuren van het apparaat zijn te wijten aan de druktechniek.

Energielabels en productinformatiebladen zijn te vinden op het internet op www.operahsg.com, Reproductie, wijziging, gebruik of verspreiding van de hier gepubliceerde informatie zonder schriftelijke toestemming van OPERA Hausgeräte GmbH is verboden.

Product codes

CCP100CB
CCP100CW
CCP120CB
CCP120CW



OPERA

OPERA Hausgeräte GmbH

Unterm Wolfsberg 9/9a
75177, Pforzheim - Germany
+49 (0)7231-1677265
info@operahsg.de



operahsg.com

LIB30987
REV. 00 - 09/22